



INSTITUTIONEN FÖR SPRÅK OCH
LITTERATURER

MERO, AYER Y HOY

Análisis semántico desde una perspectiva
diacrónica del adjetivo/adverbio *mero*

Ramón Prado Gómez

Uppsats/Examensarbete:	30 hp
Program och/eller kurs:	SP2502
Nivå:	Avancerad nivå
Termin/år:	Vt 2019
Handledare:	Anna Forné
Examinator:	Andrea Castro

Abstract

Uppsats/Examensarbete: 30 hp
Program och/eller kurs: SP2502
Nivå: Avancerad nivå
Termin/år: Vt 2019
Handledare: Anna Forné
Examinator: Andrea Castro
Nyckelord: xx

Abstract

La polisemia de *mero* plantea una serie de cuestionamientos que encuentran una respuesta en desde una perspectiva diacrónica y particularmente desde la Semántica Cognitiva. De ellos queremos destacar dos: Uno es el aparente regionalismo que se observa en algunos significados, entendiendo *regionalismo*, en este caso, como un significado de creación y uso exclusivos de la parte norte del mundo hispanoamericano. Es decir, expresiones como *el mero mero* ‘el principal’ o *ya mero* ‘casi’ no parecen tener relación con el significado de ‘simple’ que todo el mundo hispano entiende. Por otro lado, para quienes conocen y manejan una mayor variedad de significados para *mero* se plantea un segundo problema; la doble capacidad de *mero* al calificar al sustantivo peyorativamente o de manera negativa, como en ‘simple’ o positivamente, como en ‘puro’, ‘exacto’ o ‘grande’, por mencionar algunos casos. Eso nos lleva a preguntarnos ¿De dónde vienen esos significados? y ¿Cómo puede *mero* tener significados tan opuestos?

Este estudio demuestra que algunos de los significados de *mero* aparentemente recientes tienen sus raíces en los orígenes de la lengua, que en este caso van más allá del latín; en el hitita, y que otros significados, por otro lado, derivan de significados bien conocidos.

Por otra parte, al indagar los usos antiguos y actuales de *mero* en diversas fuentes como diccionarios y bases de datos de la RAE, el NOW y el CEMC y colocarlos de manera esquemática es posible situar en el tiempo los fenómenos como el de la doble capacidad calificativa de *mero* y de esa forma determinar el motivo de esa capacidad gracias a que los contextos que proporcionan las bases de datos facilitan la interpretación.

Mero's polysemy poses a series of questions which find an answer from a diachronic perspective, particularly from the Cognitive Semantics' point of view. We want to highlight two of them: one is the apparent regionalism observed in some meanings. As *regionalism* in this case we mean those meaning created and used exclusively in the north part of Latin America. That is to say, *el mero mero* ‘the boss’ or *ya mero* ‘almost’ have no obvious relation to ‘simple’ the most used meaning for *mero* in the whole of the Spanish world. On the other hand, for those who managed a wider variety of meanings for *mero*, there is a second problem, that is it's double capacity in describing the noun negatively as in ‘simple’ or positively as in

‘pure’, ‘exact’ or ‘great’, just to mention some of them. This leads us to wonder; Where all those meanings come from? and How can *mero* have so opposite meanings?

This study puts forth that some of *mero*'s meanings that seem recent have roots in the origin of language, which goes further than Latin, in this case in the Hittite language, while other meanings originate in other well-known meanings.

On the other hand, by putting together a diachronic schema, constituted by new and old uses for *mero* from different sources like the dictionary and diverse databases as the RAE's, NOW and CEMC, it becomes possible to locate the phenomenon of the capacity of our adjective to describe positively or negatively on a timeline and in this way determine the reason for this capacity thanks to the contexts provided by the databases that facilitate interpretation.

Keywords: mero, polisemia, diacrónico, significado positivo, significado negativo, Semántica Cognitiva.

Índice

1. Introducción	7
2. Material de estudio	9
3. Estado de la cuestión y delimitaciones de estudio	11
4. Marco teórico-metodológico	15
4.1 Geeraerts dentro de la lingüística cognitiva.....	15
4.2 Conceptos utilizados en la categorización prototípica.....	18
4.2.1 Semasiología y onomasiología.....	18
4.2.2 Prototipo.....	19
4.2.3 Significado semántico y significado enciclopédico	19
4.2.4 Categoría	19
4.2.5 Relevancia, centro, periferia y matiz	20
4.3 Esquemas de imagen.....	20
4.4 Modelo de categorización prototípica de Geeraerts	22
4.4.1 Características de la categorización prototípica.....	22
4.4.2 Implicaciones que conllevan las características de la categorización prototípica ...	25
4.4.3 Ejemplo del esquema diacrónico	27
4.5 Método.....	30
5. Análisis.....	34
5.1 <i>Mero</i> , ayer y hoy.....	34
5.1.1 Orígenes de <i>mero</i>	34
5.1.2 Merus	36
5.1.2.1 Definiciones de merus en el diccionario	36
5.1.2.2 Merus ‘puro’	36
5.1.2.3 Merus ‘gran’, ‘grande’, ‘excesivo’, ‘inmoderado’ y ‘muy’	37
5.1.2.4 Merus ‘simple’	38
5.1.2.5 Merus ‘solo’, ‘único’	40
5.1.2.6 Merus ‘verdadero’, ‘real’, ‘genuino’	41
5.1.2.7 Merus (mere) ‘enteramente’, ‘completamente’	41
5.2 Clasificación de los significados de <i>mero</i>	42
5.3 Primeras apariciones de los significados	48
5.3.1 Subcategoría A.....	49
5.3.1.1 Mera = ‘auténtica’, ‘verdadera’, ‘genuina’	51

5.3.1.2 Mero = {‘puro’≈ ‘solo’}.....	54
5.3.1.3 Mero = ‘puro’	56
5.3.1.4 Mera = ‘absoluta’	57
5.3.1.5 Mero = ‘único’, ‘solo’	57
5.3.1.6 Esquema radial de los significados en la subcategoría A.....	58
5.3.2 Subcategoría B	60
5.3.2.1 Mero = ‘simple’, ‘solo’	61
5.3.2.2 Mero = ‘puro’	63
5.3.2.3 Esquema radial de los significados en la subcategoría B.....	64
5.3.3 Subcategoría C	65
5.3.3.1 Mero = ‘propio’	66
5.3.3.2 Mero = ‘mismo’	67
5.3.3.3 Mero = ‘exacto’, ‘preciso’, ‘justo’	67
5.3.3.4 Mero = (‘el que manda’, ‘el principal’).....	68
5.3.3.5 Esquema radial de los significados de la subcategoría C.....	69
5.3.4 Subcategoría D.....	69
5.3.4.1 Mero = ‘muy’, ‘bastante’, ‘gran’.....	71
5.3.4.2 Esquema radial de los significados en la subcategoría D.....	72
5.3.5 Subcategoría E	73
5.3.5.1 Mero = ‘casi’ (‘por poco’).....	73
5.3.5.2 Mero (a la mera hora) = ‘la hora decisiva’, ‘una vez llegada la hora’	75
5.3.5.3 Esquema radial de los significados de la subcategoría E	76
5.3.6 Subcategoría F.....	77
5.3.6.1 Mero (mero luego) = inmediatamente.....	78
5.3.6.2 Esquema radial de la subcategoría F	79
5.4 Número de ocurrencias de los significados de <i>mero</i>	79
5.5 Esquema diacrónico de representación prototípica de los significados de <i>mero</i>	81
5.6 Conclusiones.....	83
Bibliografía.....	¡Error! Marcador no definido.
Ilustraciones.....	90

1. Introducción

La variedad de significados de *mero* es amplia y variada. Entre sus significados se encuentran, por ejemplo, ‘puro’, ‘simple’, ‘propio’, ‘preciso’, ‘exacto’, ‘mismo’, ‘principal’, ‘casi’, ‘muy’, ‘gran’, ‘solo’, ‘único’, ‘verdadero’, ‘absoluto’ e ‘inmediato’. Una manera de entender esta diversidad es categorizando los significados. En ese sentido, si consideramos la función calificativa de *mero* como adjetivo y a veces como adverbio, es posible separar esta diversidad en dos grupos: en el primero los significados calificarían al sustantivo positivamente y en el segundo de manera negativa o peyorativa. Hasta aquí todo parece sencillo, sin embargo, las cosas se complican al ver que algunos significados tienen la capacidad de calificar tanto positivamente como negativamente, dependiendo del contexto. Tal es el caso de ‘puro’ que al calificar la propiedad de un objeto físico como puede ser el vino o un tipo de metal, por ejemplo, le atribuye una calidad positiva. No así en la expresión *puros cuentos* en donde ‘puro’ equivale a ‘simple’. Es decir, un metal *puro*, como la plata, es aquel que no tiene mezcla de otro tipo de metal. Lo mismo pasa con el vino puro que no tiene mezcla ni de agua ni de ningún otro elemento. En ambos casos hablamos de algo concreto. Por otro lado, *puros cuentos* hace referencia a algo abstracto y además tiene una calificación peyorativa al darle a los cuentos el poco valor. Elisabeth Traugott analiza este fenómeno en el que algunas categorías gramaticales han extendido su capacidad descriptiva de lo concreto a lo abstracto y más allá, son capaces de hacer ver la actitud del hablante (1989). Así, al hablar de algo abstracto como algo concreto, como en el caso de un *cuento* en una expresión como *puros cuentos* ‘simples cuentos’, estamos utilizando una metáfora en la que consideramos a los *cuentos* como un ente físico y tangible, además de denotar una actitud peyorativa.

Por consiguiente, si consideramos las metáforas que hay detrás de cada significado es posible llevar a cabo una categorización y de esa manera entender las variaciones. De tal suerte podemos ver, por ejemplo, que significados de *mero* como ‘puro’, ‘solo’, ‘absoluto’, ‘único’ y ‘justo’ comparten un rasgo que puede ser explicado por medio de la metáfora LOS OBJETOS SON CONTENEDORES en la que distingue a un ente como recipiente de una sola propiedad sin mezcla de ninguna otra cosa. Este rasgo característico de los significados los convierte en elementos de una categoría.

Por otro lado, ¿qué pasa cuando un significado como ‘puro’ puede describir además a algo como ‘simple’ en una expresión diferente? En tal caso encontramos otra metáfora que explica que algo que es ‘simple’ es un ente de menor importancia considerado dentro de un grupo de entes similares. Así, tanto ‘simple’ como ‘puro’, *puro* en el sentido de ‘simple’, serán miembros de otra categoría. Este será el principio básico para seguir en la categorización de los significados en el análisis, que quedará explicado ampliamente más adelante, junto con otros conceptos como el de metáfora visto más arriba.

Asimismo, el modelo de categorización de Dirk Geeraerts (1997) que utilizamos en este trabajo nos permite categorizar los significados, recogidos de las bases de datos CREA y CORDE de la RAE, de acuerdo con lo expuesto hasta aquí. Esta categorización se representa en un esquema diacrónico que muestra la aparición de los significados en el tiempo, su grado de importancia basado en la frecuencia de su uso y la relación que existe entre los diferentes significados. Esto último, la frecuencia de uso y la relación entre los significados, nos permite comprobar que existe una secuencia lógica en el surgimiento de nuevos significados y que no es arbitrario.

El objetivo de este trabajo es analizar la polisemia de *mero* desde una perspectiva diacrónica, tomando en cuenta el resurgimiento de antiguos significados en el español contemporáneo. Esto se llevará a cabo utilizando el esquema diacrónico compuesto a partir de la categorización de los significados y que muestra gráficamente su evolución y la importancia de cada significado a partir de la frecuencia con la que se usa. Este esquema nos permite ver también la relación entre los distintos significados.

2. Material de estudio

Las fuentes primarias con las que trabajaremos son casos recopilados de las bases de datos Corpus Diacrónico del español (CORDE, 2019) y (CREA, 2019). Hemos elegido trabajar únicamente con los corpus CREA y CORDE por dos razones: la primera es que la cantidad fija de datos que arrojan los corpus es más fácil de analizar que las de otros corpus como el corpus del español (NOW, 2019) el cual varía constantemente en cantidad de datos. La segunda razón es que el CORDE cuenta con más casos en documentos antiguos que otros corpus, lo cual lo hace más apropiado para un análisis diacrónico. La Real Academia Española cuenta con otro corpus más actual, el (CORPES XXI, s.f.), pero hemos optado por recoger ejemplos contemporáneos de otras fuentes ajenas a las de la Real Academia como los corpus del español (NOW, 2019) y (CEMC, 2019) para poder hacer una comparación de significados y asegurar así una variedad más amplia.

La organización del material para la estructuración de un esquema diacrónico está basada en el modelo de análisis diacrónico de prototipos de Geeraerts. Este modelo está explicado minuciosamente con algunos casos de estudio en su obra *Diachronic Prototype Semantics* (Geeraerts D. , 1997), de la cual echaremos mano. La categorización y motivación para la clasificación de los significados, que son parte necesaria del esquema diacrónico del modelo mencionado de Geeraerts, se hará usando la teoría de los *esquemas de imagen* de la Lingüística Cognitiva (Ibarretxe-Antunano, 2012) y una aplicación de los esquemas de imagen en un caso de estudio de la palabra *over* estudiado por Lakoff (1987).

De la Lingüística Cognitiva usaremos diferentes conceptos en nuestro análisis. Estos se encuentran en diferentes obras de diversos autores. Entre ellos M. J. Cuenca (1999), I. Ibarretxe – Antuñano (2012), George Lakoff (1987), Dirk Geeraerts (2010), Jorge Fernández Jaén (2014), Ekkehard König y Peter Siemund (1999) y Elizabeth Traugott (2005)

Como fuentes secundarias, en la primera parte del análisis presentamos el origen de *mero* con citas que provienen del diccionario on-line de la Universidad de Chicago que contiene a su vez varios diccionarios como el LewisShort, Gaffiot 2016, Lewis, LaNe y ejemplos de un corpus propio (Logeion, 2019), el diccionario de la Real Academia de la Lengua (DLE, RAE, 2019),

el diccionario del español usual en México (1996), el diccionario Nuevo Tesoro Lexicográfico de la RAE (2019), la Nueva Gramática de la RAE (2019) y libros que pueden ser encontrados on-line. Proporcionamos las fuentes en cada caso.

3. Estado de la cuestión y delimitaciones de estudio

Queremos profundizar en el análisis de *mero*, su uso actual, su historia y su variedad de significados, y contribuir así a los estudios existentes sobre la misma. Nuestra aportación contiene matices que arrojarán nueva luz sobre algunas partes que han quedado ocultas en estudios anteriores, tales como un aspecto diacrónico dedicado específicamente al estudio de *mero*. La perspectiva desde la que analizamos en nuestro estudio cubre una gama más amplia de significados. Por otro lado, los estudios que existen sobre *mero* no contemplan el aspecto diacrónico, además, el estudio de la variedad de significados es bastante reducido en algunos de los casos, como explicamos en detalle a continuación.

Mero ha despertado el interés de algunos investigadores que enumeramos aquí:

El trabajo de Santos Domínguez, L. A. (1997) “Pragmática y cambio semántico: los adjetivos *justo, puro y mero*”, tiene un punto de vista onomasiológico ya que trabaja con el concepto de ‘simple’ que tienen en común los tres adjetivos. El análisis de los mecanismos que llevan a estos tres adjetivos a adoptar otros significados es pragmático. El estudio dedica menos de una página al caso particular de *mero*. En él se destacan tres significados distintos únicamente. Según Espinosa (Garcés Gómez, 2008, pág. 121) hay pocos estudios sobre la valoración o estimación en palabras gramaticales (se refiere a *mero*) y en su opinión este estudio mencionado de Santos Domínguez en una excepción.

Sin embargo, se pueden encontrar más estudios relacionados con el tema como el trabajo que considera *mero* junto con otras palabras en un grupo al que llama ‘adverbios de foco’ realizado por García Pérez (2013). Su interés es el de poner de manifiesto la evolución de los adverbios y su relación con otras categorías gramaticales y su eventual transformación en otras categorías. Este trabajo tiene cierta relación con los estudios de Traugott (2005). García Pérez estudia el adverbio *meramente*, junto a otros que guardan una cierta sinonimia, como *solamente, únicamente, puramente, simplemente, y sencillamente*, todos ellos en un grupo al que llama adverbios de foco de exclusión. Este trabajo de carácter onomasiológico rescata los usos de *mero* inclusive en el latín, sin embargo, deja fuera la variedad de significados que se le da a *mero* en Latinoamérica. En el mismo talante, se exponen los estudios de Kovacci (1999) quien estudia a *mero* como uno de los ‘adverbios de foco’, para Gutiérrez González (2011) son

operadores focales y para Fuentes Rodríguez (2009) se trata de operadores argumentativos o focalizadores. Todos estos trabajos incluyen a *mero* en un grupo de palabras con características similares. Los adverbios de foco o focalizadores a los que se refieren los trabajos mencionados son el resultado de un proceso de gramaticalización que pasan de ser adjetivo a ser un adverbio, como menciona García Pérez (2013) en su trabajo aplicando las teorías de Traugott (2005).

Por otro lado, hay trabajos que se centran más en *mero* tomando en cuenta su diversificación de significados en el español oral. Kany (1969) dedica algunas páginas en una descripción de los usos de *mero* en el español actual en algunos países latinoamericanos, mientras que los estudios de Hummel (2012) no solamente ven el aspecto polisémico de *mero* sino que se preocupan también por su función gramatical. El trabajo de Hummel está, sin embargo, lleno de citas de Kany y trata a algunos significados de *mero* como variantes dialectales regionales que son difíciles de estudiar dado que su representación en los corpus no refleja la realidad de su uso, según dice.

Por su parte, pero sin salir del acercamiento sintáctico gramatical se encuentra el trabajo de Pato (2017) dedicado exclusivamente a *mero* y específicamente a su uso adjetival y adverbial en el español americano. Este trabajo ahonda en la historia de *mero* y se interesa por los diferentes significados que se le dan a *mero* actualmente. Cabe mencionar que sus citas provienen de medios sociales y de la prensa, dándole a su estudio más actualidad y cercanía al habla contemporánea. Lo que queda fuera de su análisis y que podemos proporcionar es el análisis cuantitativo además de algunas conexiones que existen entre significados antiguos de *mero* en latín e hitita y que han vuelto a surgir en el español de América.

Como vemos, hay un hueco por cubrir en lo referente a la frecuencia de uso de los diferentes significados, sincrónica y diacrónicamente hablando, los mecanismos de cambio de significado y una profundización en la historia de *mero*. Como ya hemos adelantado, la Semántica Cognitiva nos proporciona ayuda para llenar este hueco.

Los intentos de hacer una descripción detallada del comportamiento sintáctico-gramático de *mero*, como el que han hecho algunos autores mencionados arriba, resuelven solo parcialmente cuestiones sobre la diversificación de significados. Lo mismo se puede decir de la enumeración de diferentes significados tratándolos como regionalismos y que no reflexiona sobre los

motivos de estas variaciones. Tomando en consideración que no hay sinónimos exactos, nos parece que es de vital importancia dedicar espacio al estudio de una sola palabra por separado. Es decir, un estudio semasiológico como el que realizamos. Por otro lado, a pesar de que ciertas categorías gramaticales puedan presentar patrones de conducta similares de cambio al pasar del tiempo y se puedan hacer generalizaciones para explicar algunos fenómenos gracias a ello, hay mucha información que es valiosa e interesante en cada palabra y que puede ser importante para estudios posteriores. Nuestro estudio contempla la polisemia sincrónica y diacrónicamente, da cuenta de la relevancia de los significados ayer y hoy y en distintas regiones del mundo hispano.

Por otra parte, una de las tantas cosas por atender sería un acercamiento que dé respuesta a la pregunta sobre las razones sociales del cambio semántico y que ahonde en las cuestiones de cambio cuantitativo y cambio cualitativo. Nuestro estudio se ocupa ya en parte del cambio cuantitativo al hacer un recuento de la polisemia de *mero*, la parte del cambio cualitativo (que puede ser meliorativo o peyorativo), no obstante, es más difícil de incluir en nuestro estudio. Es decir, no basta con especular, por ejemplo, que el cambio peyorativo que experimentó *mero* al ser más recurrida para expresar ‘simple’ que para expresar ‘puro’ se deba a que las jerarquías de la iglesia católica necesitaban marcar la diferencia entre una persona perteneciente al clero y alguien que, aunque servía a la iglesia no dejaba de ser del pueblo y no era más que un *mero lego* ‘simple laico’. Esta sería una pequeña incursión en la pragmática, pero el método que utilizamos no nos da herramientas para contestar a una cuestión como esta. Hace falta un conocimiento más amplio del momento histórico en que ocurrió el cambio.

Por otro lado, las consultas que hemos hecho y que serán utilizadas para medir la frecuencia de uso en el esquema diacrónico de representación prototípica han sido tomadas solamente de los corpus CORDE (2019) y CREA (2019). Estos corpus son pobres en cuanto a la presentación de casos actuales si los comparamos con el corpus de español NOW (2019), por ejemplo, que busca activamente en la internet publicaciones de diarios y arroja una cantidad mayor de ocurrencias. Otras fuentes ricas en información son las redes sociales. Tanto el corpus NOW como las redes sociales servirían para llevar a cabo un estudio sincrónico de *mero* que pudiera mostrar su estatus actual de una manera más clara y tal vez poder predecir su futura evolución. Como ya hemos señalado más arriba, los corpus CREA y CORDE son más aptos para un estudio diacrónico.

4. Marco teórico-metodológico

4.1 Geeraerts dentro de la lingüística cognitiva

En este apartado damos una explicación del método de Geeraerts. Para ello se hace menester dar cuenta de quién es Geeraerts dentro del mapa de esta disciplina y qué propone que sea diferente a lo expresado por otros teóricos.

El lingüista belga Geeraerts (2006) toma un especial interés en la Semántica Cognitiva (en adelante SC). Dentro de la SC, que es la perspectiva desde la que analizaremos en este estudio, el significado de una palabra o de una oración no es «externo», es decir, no está en el mundo de forma objetiva, sino que está en la mente del hablante. Es decir, *para la SC los significados son hasta cierto punto «creados» por el hablante o conceptualizador*. El significado surge según la SC de “la interacción entre los sesgos cognitivos y biológicos de los sujetos conceptualizadores, de la influencia del cuerpo [...] y de la interacción física o social del sujeto con el mundo”. El significado, para SC, es un fenómeno mental y tiene una correspondencia con una representación mental en el sujeto. Esto es importante hacer notar, ya que la aplicación que haremos de la teoría de los *esquemas de imagen*, explicada más adelante, tiene su base en este principio de significado en la SC. Por su naturaleza e interés en la cognición a través del lenguaje la SC comparte terreno con otras disciplinas como la biología, la psicología, la antropología o la sociología. Véase Ibarretxe-Antuñano (2012). Un área en particular interesante para Geeraerts es la teoría de prototipos¹, la cual considera idónea para poder mostrar de manera clara los fenómenos de cambio de significado de las palabras desde el punto de vista histórico. La teoría de Rosch se aplica en la categorización de los significados en nuestro estudio a través del modelo de categorización prototípica de Geeraerts, presentado más adelante.

¹ La teoría de los prototipos es utilizada por muchos teóricos dentro y fuera de la semántica cognitiva y fue tomada de los estudios de la psicóloga Eleanor Rosch (1973), (1975), (1978) para la clasificación de entidades en clases o categorías. Cuenca relata como Rosch inicialmente describe al *prototipo* como “el ejemplar que mejor se reconoce, el más distintivo y representativo de una categoría”, esto nos lleva al siguiente concepto que está implícito, el de los otros miembros, los no prototípicos a los que se denomina *periféricos* y que comparten sólo algunas de las características con los demás miembros de la categoría (1999, pág. 35).

Por su parte, la SC toma como uno de sus intereses la polisemia, es decir la variedad de significados. En palabras de Geeraerts: "...la polisemia es, a grandes rasgos, el reflejo sincrónico del cambio semántico de manera diacrónica" (1997, pág. 6). Es decir, la variedad de significados que vemos hoy en una palabra son el reflejo de cambios de significado ocurridos en el pasado. El interés de los teóricos de la SC se centra en "los lazos sincrónicos que existen entre varios significados y los mecanismos diacrónicos de extensión semántica, como pueden ser la metáfora y la metonimia" (nuestra traducción) (Geeraerts D. , 1997, pág. 6). El ejemplo de 'puro' en la introducción es una muestra de este fenómeno. Es decir, el designar atributos concretos a conceptos abstractos como un *cuento* o la *verdad*.

Por un lado, *metáfora* o *metáfora conceptual* en la Lingüística Cognitiva según Cristina Soriano:

...es un fenómeno de la cognición en el que un área semántica o dominio se representa conceptualmente en términos de otro. Esto quiere decir que utilizamos nuestro conocimiento de un campo conceptual, por lo general concreto o cercano a la experiencia física, para estructurar otro campo que suele ser más abstracto (Ibarretxe-Antunano, 2012, pág. 97).

Un ejemplo de metáfora un poco más adelante dice: EL TIEMPO ES DINERO, de ella se derivan frases comunes en español como *ganar tiempo*, *malgastar el tiempo*, *ahorrar tiempo*. Se observa la atribución de cualidades concretas a lo abstracto, del dinero físico al concepto abstracto de tiempo, es decir el tiempo se materializa.

Por otro lado, metonimia o metonimia conceptual en la Lingüística Cognitiva según Antonio Barcelona "tiene primariamente una función referencial, es decir, nos permite utilizar una entidad por otra" (Ibarretxe-Antunano, 2012, págs. 123-125). La cita menciona el ejemplo de metonimia del tipo LA PARTE POR EL TODO, aplicando la frase: *necesitamos algunas buenas cabezas para el proyecto*. En ella se hace referencia a la entidad *cabeza* como sustituto de la entidad *personas intelectualmente capaces*, no solo se hace alusión a las personas sino también a las características de las personas.

Según lo describe Geeraerts, la SC se mueve dentro del marco de la Lingüística Cognitiva (en adelante LC), una disciplina que se interesa por el estudio de las lenguas naturales como un instrumento de organización, procesamiento y recopilación de información. La categorización lingüística de base conceptual y experimental viene a ser de primera importancia para la LC. Tanto la LC como la SC consideran que las estructuras formales del lenguaje no son

independientes, sino que son un reflejo de una organización conceptual, principios de categorización, mecanismos de proceso e influencias del entorno y experienciales. (traducción y paráfrasis) (Geeraerts D. , 1997, pág. 7).

A partir de lo expuesto sobre la LC Geeraerts distingue tres características fundamentales derivadas que son:

- *La primacía de la semántica*, es decir, si el lenguaje es un sistema de categorización, entonces la significación debe ser un fenómeno lingüístico primario.
- *La naturaleza enciclopédica del significado lingüístico*, si el lenguaje es un sistema de categorización del mundo, entonces no es necesario crear un nivel sistémico o estructural de significado lingüístico distinto al nivel donde el conocimiento del mundo esté asociado con formas lingüísticas.
- *La naturaleza perspectivista de las lenguas naturales*, esto implica que el mundo no se muestra de forma objetiva en el lenguaje: la función categorizadora del lenguaje impone una estructura en el mundo en vez de reflejarlo tal y como es.

(nuestra traducción) (1997, pág. 8).

Es decir, el lenguaje es una manera de organizar el conocimiento que refleja las necesidades, intereses y experiencias individuales y colectivas. Al mismo tiempo es un filtro a través del cual vemos el mundo, plantea Geeraerts más adelante. De esto se desprende que tomemos especial atención en no sólo usar en nuestro estudio las definiciones del diccionario sino también el uso en todas sus representaciones, orales y escritas (dentro de lo posible). Los corpus facilitan esta tarea, al menos en la parte escrita.

La LC es un grupo de acercamientos o teorías del estudio del lenguaje, esta se vale de una estrategia de investigación formada por dos frentes: En el primero de ellos, el estudio de la categorización del significado en el diccionario o lexicón es tomado como punto inicial. El estudio de las unidades por separado ha servido a algunos teóricos como Langacker y su teoría sobre la Gramática Cognitiva (Langacker, 1987) donde se deja del lado la perspectiva simbólica de construcción con aspectos algorítmicos de otras gramáticas, como la generativa. En el segundo frente se estudia la función de categorización. Esta se estudia desde tres perspectivas distintas:

- La estructura interna de las categorías estudiadas por separado, aquí se utiliza la teoría de prototipos.
- Las estructuras más amplias que combinan categorías más específicas han sido estudiadas desde diferentes ángulos como la investigación de las metáforas y la semántica de marcos (en nuestro caso los esquemas de imagen, explicado más adelante).
- La relación entre forma y significado vista desde el punto de vista de la *iconicidad* (es decir, la idea de que las formas lingüísticas reflejan en cierto modo aspectos del mensaje que está siendo comunicado).

(traducción y paráfrasis) (Geeraerts D. , 1997, págs. 9-10).

Los dos frentes mencionados están considerados en nuestro estudio, por un lado, a través de las consultas a los diccionarios de distintas épocas y por otro lado, con el uso de la categorización a partir de prototipos utilizando el estudio de las metáforas presentes en la significación. El aspecto de la *iconicidad* no está contemplado en este estudio.

4.2 Conceptos utilizados en la categorización prototípica

En este apartado haremos una aclaración de algunos de los conceptos utilizados por Geeraerts en su modelo de categorización prototípica y que usaremos en este trabajo. Las explicaciones vienen de Geeraerts (1997, págs. 17-20) (traducción y paráfrasis nuestra), otros casos cuentan con su respectiva referencia.

4.2.1 Semasiología y Onomasiología

Los términos *semasiología* y *onomasiología* son descritos como sentidos contrarios del estudio del significado de una palabra. En el caso de la *onomasiología* se empieza a partir del contenido, preguntándose ¿qué elementos léxicos (palabras) se pueden expresar dado el concepto x? De forma contraria, para el caso de la semasiología la pregunta planteada sería: ¿qué significados expresa el elemento léxico (palabra)? Es deducible que el estudio de la *semasiología* es la polisemia y las múltiples aplicaciones de una palabra, mientras que lo que le interesa a la *onomasiología* es la sinonimia y la ‘casi’ sinonimia. Este estudio es de tipo semasiológico, sin embargo, el uso de enfoques onomasiológicos nos ayudará a explicar algunos casos.

4.2.2 Prototipo

Al describir el concepto *prototipo* Fernández Jaén dice que este es tomado del método de categorización alternativo llamado *categorización continua* de la psicóloga Eleanor Rosch. Añade que, en los experimentos sobre los colores entre otros conceptos, los participantes suelen organizar las entidades en torno a elementos representativos y fáciles de identificar como parte de una categoría. A estos elementos representativos se le dio el nombre de *prototipos*. Por otro lado, a los elementos menos reconocibles pero aceptados como parte de la categoría se les conoce como elementos *periféricos* (Fernández J., 2014, pág. 63). En la categorización que hacemos en este trabajo los elementos son los propios significados. Así, si consultamos *mero* en el corpus (CORPES XXI) y consideramos a todos los significados descritos ahí como miembros de una categoría podemos decir que ‘simple’ es el elemento prototípico ya que es el que predomina, el más fácilmente reconocible.

4.2.3 Significado semántico y significado enciclopédico

El significado semántico es la definición formal de los significados, es decir como la del diccionario. *El significado enciclopédico*, por otra parte, es información correspondiente a los elementos, no incluida en la definición formal del diccionario porque no es aplicable a todos los elementos o porque no es suficientemente distintiva con respecto a otras categorías. A este respecto Geeraerts hace la aclaración que, en un estudio de este tipo, tanto el significado semántico como el enciclopédico son de igual importancia para poder llegar a las conclusiones deseadas. En nuestro estudio el significado semántico proviene de los diccionarios y la gramática (Nueva Gramática, RAE, 2019), el significado enciclopédico está compuesto por los casos recogidos de los corpus.

4.2.4 Categoría

La definición de *categoría* es propia de este trabajo y no proviene de las definiciones de Geeraerts (1997). En este trabajo hacemos una división entre categoría y subcategorías debido a la gran cantidad de significados de *mero*. De esta manera la *categoría*, que llamaremos categoría general, es la agrupación de subcategorías considerando a estas subcategorías como *elementos*. A su vez, cada subcategoría está formada de *elementos* que son los significados semánticos y enciclopédicos. Por otro lado, esa agrupación en subcategorías de los significados es posible gracias a que presentan características similares que llamamos *parecido de familia*. Los criterios para la agrupación de los significados dentro de las subcategorías, llamados por

Geeraerts (1997) “Características de representación prototípica”, están explicados detalladamente más adelante.

4.2.5 Relevancia, centro, periferia y matiz

En una categorización prototípica existe una diferencia en cuanto a la tipicidad de los elementos, es decir, una diferencia de *relevancia*. De tal modo que un significado con mayor relevancia se sitúa en la parte *central*, siendo así el significado prototípico, mientras que significados menos relevantes son *periféricos*. Pero se da el caso de significados periféricos que surgen de otros significados periféricos y que parecerían variantes, a estos se les llama *matices*. La relevancia de un elemento está determinada por la frecuencia de su uso o número de ocurrencias.

4.3 Esquemas de imagen

La estructuración del esquema diacrónico según el modelo de Geeraerts requiere de un método de clasificación de los significados de acuerdo con sus características. Dichas características² son identificables si ponemos atención al aspecto cognitivo de cada significado. Es decir, la manera en que asignamos significado a una palabra. En esa asignación los *esquemas de imagen* están íntimamente relacionados con la corporeización. Según Lakoff, nuestra experiencia corporal y la manera en que utilizamos los mecanismos imaginativos son de vital importancia en cómo categorizamos para poder darle sentido a la experiencia (nuestra traducción y paráfrasis) (1987, pág. 93). En este proceso de significación las metáforas y las metonimias juegan un papel muy importante como veremos a continuación.

El *esquema de imagen* de PARTE – TODO³, que es un patrón básico⁴, está formado por tres componentes; un todo, partes y una configuración. Con ayuda de este esquema se puede explicar, por ejemplo, *el equipo de fútbol Batata*, gracias a la metáfora UN GRUPO ES UN COMPUESTO (las metáforas y las metonimias se expresan en este trabajo con mayúsculas en 11 p.). El *equipo* viene a ser el TODO, los jugadores, que comparten una serie de rasgos

² Estas características serán manejadas como rasgos de *parecido de familia*, este concepto se explica un poco más adelante.

³ Los nombres de los esquemas de imagen están escritos en este trabajo con mayúsculas en 11p.

⁴ De un ‘patrón básico’ se desprenden esquemas de imagen subsidiarios.

comunes, son las PARTES y la organización, la configuración. De ahí que podamos entender expresiones metonímicas como *el Batata ganó tres a uno contra el Real Madrid*. Por otro lado, si tomamos un *sindicato*, nos damos cuenta de que el *esquema de imagen* PARTE-TODO también cubre esa organización, aunque ambas organizaciones no sean idénticas.

Detrás de cada significado se halla al menos un *esquema de imagen*. La coincidencia de los *esquemas de imagen* que se puedan encontrar detrás de los significados de *mero* nos ayudará a clasificarlos en subcategorías en nuestro estudio. En los casos, *el equipo de fútbol* y *el sindicato*, son palabras que activan el mismo *esquema de imagen* y nos permite hacerlo extensivo a palabras similares como *staff*, *club*, *asociación* o también la *familia de los felinos* en el reino animal. Por otro lado, la aplicación de este *esquema de imagen* a algunos de los significados de *mero* se centra en la función del adjetivo o adverbio *mero* y nos referimos a este mecanismo como *la activación de un esquema de imagen*. Es decir, *mero* como ‘simple’ describe a un sustantivo como ‘algo sin importancia’. En esa descripción se califica a un ente en relación con otros entes. Por ejemplo, en la expresión *mero lego* ‘simple laico’ se considera a alguien que forma *parte* de un *todo*, en este caso la organización eclesiástica. De tal forma, decimos que ‘simple’ activa el esquema de imagen PARTE-TODO.

Volviendo al primer ejemplo, los *esquemas de imagen* permiten su representación gráfica por medio de imágenes. Una imagen que puede representar el esquema es la ilustración 1:



Ilustración 1 Esquema de imagen PARTE -TODO para el equipo de fútbol Batata

Esta ilustración representa el esquema de imagen PARTE-TODO para el equipo de fútbol Batata. Cada gajo representa una PARTE (un jugador) como parte de un TODO (el equipo). Esta representación gráfica es una representación de un concepto abstracto.

4.4 Modelo de categorización prototípica de Geeraerts

El modelo de categorización prototípica de Geeraerts (1997) nos permite revelar la evolución histórica de *mero* y su polisemia presentándolos además de tablas en un esquema diacrónico. Esto nos ayuda a mostrar como los significados de pasado remoto resurgen en el presente motivados por mecanismos metafóricos o metonímicos. Dicho modelo funciona a partir de la categorización prototípica en la lingüística, que es una de las dos aplicaciones que se le han dado a la teoría de los prototipos de Rosch (1997, pág. 11). En este modelo se clasifican los significados asignándoles un valor de relevancia de acuerdo con la frecuencia con que estos significados aparecen en los corpus además del orden en que aparecen como acepciones en los diccionarios. En la clasificación se atienden también las características que presentan los significados, tales como las metáforas o metonimias que ayudan a su interpretación y explican la variación del sentido y sirven de fondo para la aplicación de los *esquemas de imagen* mencionados arriba. En esta parte echaremos mano de los estudios de Lakoff (1987) y (2003). Esto a groso modo, a continuación, especificamos los detalles.

4.4.1 Características de la categorización prototípica

La categorización prototípica utiliza de un marco de cuatro características que funcionan como condiciones. Estas son:

- A. Las categorías prototípicas presentan grados de relevancia; no cada elemento muestra el mismo grado de representatividad.
- B. Las categorías prototípicas presentan una estructura de *parecido de familia*, o de manera más general, su estructura semántica adopta la forma de un conjunto de significados agrupados y sobrepuestos.
- C. Los límites de las categorías prototípicas son difusos.
- D. Las categorías prototípicas no pueden ser definidas por un simple conjunto de criterios suficientes y necesarios. (nuestra traducción) (Geeraerts D. , 1997, pág. 11).

La razón por la cual estas características son una opción adecuada para la categorización se puede entender fácilmente a partir del ejemplo que nos da Geeraerts (1997) al respecto. En una cita a Wierzbicka (1985) las condiciones para la inclusión de elementos en la categoría

*fruta/fruto*⁵ son enumeradas con el objeto de demostrar la dificultad de tener una lista de condiciones suficientes y necesarias para poder incluir cosas como un *coco*, una *oliva* o alguna otra, que no son tan fácilmente clasificables dentro de esta categoría como podría ser una *manzana* o una *naranja*.

Las condiciones de Wierzbicka son:

- a) Tienen una piel externa más dura que las partes interiores.
- b) Tienen pequeñas partes dentro, no comestibles, separadas de las otras partes. Estas partes, una vez enterradas pueden dar nuevas cosas del mismo tipo que crecen desde el suelo.
- c) Son comestibles sin ser cocidas, cocinadas, sazonadas, condimentadas y la gente las puede comer por placer.
- d) Comerlas lo hace a uno sentirse bien.
- e) Antes de ser comestibles pueden tener un sabor agrio.
- f) Tienen mucho jugo.
- g) Su jugo es bueno para beber.
- h) Se pueden comer secas/secos.
- i) ...

Una fruta tan común y fácilmente identificable como la *fresa* no coincide con la característica a). Lo mismo sucede con los *plátanos* en b), y el *plátano macho* que requiere ser cocinado para poder ser disfrutado contrasta con c) y d). El hecho de que no se pueda extraer jugo de un *plátano* contrasta con f) y g).

La lista de condiciones de Wierzbicka se extiende hasta s) pero no la enumeraremos aquí. Sirvan de ejemplo los puntos citados para darnos cuenta de que es muy difícil hacer una lista de condiciones necesarias y suficientes para la categorización dado que esta resultaría bastante larga e incompleta en muchos casos. Si por otro lado se aplican las cuatro características mencionadas arriba podemos comprobar que el trabajo se simplifica notablemente, es decir;

- En la característica **A** aceptaríamos que un *coco* no es igualmente representativo de fruta que una *manzana* (en muchos lugares del mundo, al menos). Esto conlleva, dicho sea

⁵ El ejemplo está tomado del texto de Geeraerts en inglés y el nombre de la categoría es *fruit*, el cual cubre los significados explicados. En español por otro lado, existe la palabra *fruta* y su variante masculina *fruto*. Ambas encuentran tanto, significados concretos ('pera', 'guayaba') como significados abstractos ('el fruto del trabajo', 'la fruta prohibida', 'fruta del país'), véase (DLE, RAE, 2019).

de paso, que un *coco* es un elemento más periférico y una *manzana*, un elemento más central.

En el caso que nos atañe, no todos los significados de *mero* tienen el mismo grado de relevancia. Tenemos, por ejemplo, el significado ‘verdadero’ que es parecido al significado prototípico ‘puro’, pero que no son sinónimos exactos. Las definiciones de ambos conceptos nos ayudan a darnos cuenta de que ‘verdadero’ coincide con ‘puro’ solo en parte, como se verá en el análisis. Esto ocasiona que ‘verdadero’ tenga menor relevancia que ‘puro’ como significado de *mero*.

- En la característica **B** podríamos mencionar que un pomelo y una naranja comparten parecido familiar con otras frutas jugosas como la manzana (aunque sea necesario extraer el jugo de la *manzana* de manera sofisticada).

Los significados de *mero* presentan rasgos de *parecido de familia* entre sí. Este *parecido de familia* se muestra en los *esquemas de imagen* que cada significado activa. Cada esquema de imagen agrupa a algunos significados en una subcategoría. Por ejemplo, *mero* ‘solo’ comparte *parecido de familia* con ‘único’ en la expresión *tres platos meros* ‘únicamente tres platos’ y están en la subcategoría A. Como se verá en el análisis ‘único, únicamente’ junto a otros significados como ‘puro’, activan el esquema de imagen PARTE-TODO, donde el TODO está conformado por una sola PARTE, formando una subcategoría.

Por otro lado ‘solo’ tiene también un *parecido de familia* con ‘simple’ en la expresión *un mero accidente* ‘un simple accidente’ > ‘solo un accidente’. El significado ‘simple’ activa también el mismo esquema de imagen PARTE-TODO, pero en este caso el TODO está conformado por varias PARTES, y por tal motivo pertenece a otra subcategoría, la B.

- La característica **C** se puede ilustrar con las *olivas* o los *aguacates* que bien podrían ser consideradas como vegetales, es decir el límite de la categoría *fruta/fruto* es poco claro. En el caso de nuestro estudio, como vimos en la característica B, arriba, el significado ‘solo’ comparte parecido con ‘único’ pero también con ‘simple’. Ambos ‘único’ y ‘simple’ pertenecen a subcategorías diferentes, lo que hace que ‘solo’ pueda pertenecer a dos subcategorías simultáneamente.
- La característica **D**, al no tener condiciones necesarias y suficientes es posible aceptar más miembros dado que si el parecido de familia existe se facilita la inclusión. Así el

aguacate y la *oliva* presentan más parecido familiar con un *mango* (por su carnosidad y su semilla), por ejemplo, que con un *rábano* o una *lechuga*. Sin embargo, por no tener un sabor dulce podemos pensar en ellos como vegetales.

En nuestro análisis veremos casos de significados que según los datos recogidos de las diferentes fuentes han surgido en los últimos dos siglos. Tal es el caso de *ya mero* ‘casi’ o *mero luego* ‘inmediatamente’. Gracias a que no existe una lista de condiciones necesarias y suficientes para la inclusión de elementos en una categoría es posible añadir estos significados y todos aquellos que puedan surgir.

4.4.2 Implicaciones que conllevan las características de la categorización prototípica

Es necesario también incluir las implicaciones de las características mencionadas anteriormente por el motivo de que ocurren distintos fenómenos en los cambios de significado que encuentran acomodo en cada una de las características, como se explica más abajo.

La característica A (Las categorías prototípicas presentan grados de relevancia; no cada miembro muestra el mismo grado de representatividad) implica que todo cambio semántico puede ser visto como una alteración del centro prototípico. Los cambios de significado pueden presentarse de distintas maneras. Por ejemplo, en la ilustración 2, abajo, el centro aparece estable, mientras que se han derivado algunos significados a partir del centro y otros a partir de significados periféricos. Sin embargo, en el caso de algunas palabras, puede darse una *desprototipización*, o sea una descentralización, un significado derivado se convierte en central gracias a que se utiliza más y en muchos casos el significado que era central desaparece. En el caso de *mero* veremos que este fenómeno ocurre con ‘puro’ al dejar su lugar de significado prototípico a ‘simple’, gradualmente a partir del siglo XV, cuando toma fuerza, hasta el siglo XVII.

Otro fenómeno observable es el de la división del núcleo prototípico o centro, este fenómeno consiste en la bipartición de la relevancia del centro prototípico. Dos significados de la misma palabra son igualmente centrales. Que es lo que probablemente ocurrió en el momento de transición entre ‘puro’ y ‘simple’.

La característica B (Las categorías prototípicas presentan una estructura de *parecido de familia*, o de manera más general, su estructura semántica adopta la forma de un conjunto de significados agrupados y sobrepuestos) aplica la una de las teorías de Wittgenstein (Geeraerts D. , 1997) en la que se propone la relación de los elementos en base al *parecido de familia*. Si pensamos en la ilustración 2, abajo, observamos que los elementos que están más hacia el lado derecho no tienen una relación directa con el centro, pero su conexión es a través de otros elementos. Es decir, los elementos conectados indirectamente con el centro presentan rasgos de *parecido de familia* que los elementos conectados directamente. Geeraerts (1997, pág. 24) lo explica de la siguiente manera: Si el centro presenta las características ABCD, BCDE o ACDE, por decir algo, los elementos periféricos podrían presentar rasgos como ABC, BCD, CDE o ACD. A esto añadimos nosotros un nivel más que sería el de elementos más periféricos con rasgos AC, AB, AD, AE, CD y así sucesivamente. En este último nivel podemos apreciar los rasgos existentes en el centro. También puede darse el caso de un elemento AM o AX en un nivel posterior, que guardaremos para la característica C.

El rasgo que define el *parecido de familia* es en primera instancia el diccionario, pero si nos conformáramos con eso nuestro resultado sería muy limitado. Por otro lado, si echamos mano de la información enciclopédica presente en los corpus contaremos con mucha más alternativas. Estos significados de los corpus incluyen contextos que nos permiten analizar el uso de las palabras. Dichos contextos ofrecen la oportunidad de la interpretación. Es a partir de la interpretación que se puede encontrar otro *parecido de familia*. Para poder establecer el *parecido de familia* en nuestro estudio utilizaremos *los esquemas de imagen* que los distintos significados activan. Estos esquemas de imagen vienen a ser parte de los rasgos de los elementos. Como ya vimos en el párrafo anterior, al coincidir estos rasgos es posible la agrupación de los elementos en subcategorías.

Por otro lado, es posible que los significados periféricos que comparten menos *parecido de familia* con el centro prototípico desaparezcan y vuelvan a aparecer nuevamente pasado un tiempo. A este fenómeno Geeraerts lo llama *poligénesis semántica* (Fernández J., 2014, pág. 83). En nuestro estudio, la *poligénesis* ocurre de dos maneras; en la primera, algunos significados utilizados en el hitita y el latín surgen en el español en diferentes épocas posteriores al siglo XV. En la segunda manera, el significado ‘absoluto’ usado en el siglo XV en España cobra vida en el español del norte de continente americano en siglos recientes, como veremos.

La característica C (Los límites de las categorías prototípicas son difusos.) conlleva que los elementos de una categoría puedan pertenecer al mismo tiempo a otra categoría. Puesto en el ejemplo que mencionamos acerca de los *parecidos de familia* un poco más arriba, decíamos que un elemento puede presentar los rasgos AM o AX, esto es sólo un ejemplo porque podría tratarse de BM o CY o algún otro, en este caso hablamos de un matiz. En todos ellos aparece el rasgo, ya sea, A o B o C perteneciente a los rasgos de los elementos centrales ABCD, BCDE o ACDE, del ejemplo anterior, más otro rasgo de alguna otra subcategoría.

La característica D (Las categorías prototípicas no pueden ser definidas por un simple conjunto de criterios (condiciones necesarias y suficientes)) conlleva la existencia de un *continuo conceptual*, que viene a ser el conjunto de rasgos que comparten las distintas categorías en el que los límites se tornan borrosos. Si volvemos al ejemplo de la categoría *fruta/fruto*, visto más arriba, y comparamos los significados ‘algo que crece en los árboles’ y ‘el resultado del trabajo’ encontramos una explicación a lo que este continuo conceptual significa. En el objeto físico que crece en un árbol y que es producto y resultado de un proceso natural no hay conflicto a la hora de reconocerlo como un *fruto*. Por otra parte, el segundo significado comparte rasgos de familia con el primer significado, a pesar de tratarse de un concepto abstracto y que no se puede comer; el producto de un proceso, en este caso el trabajo. Esto equivale a una metáfora en la que el UN RESULTADO ES UN FRUTO, entendiendo un resultado (económico o físico) como la secuela de un proceso. Esta metáfora es entendida gracias al *conocimiento enciclopédico*, a lo que conocemos del mundo; sabemos que al recibir una planta o un árbol nutrición y agua esto resulta en un producto, un *fruto*. Análogamente sabemos por experiencia que el trabajo como proceso resulta en un producto (económico o físico), un *fruto*. Gracias a eso no sería difícil comprender una frase como *este coche es el fruto de mi trabajo*. Fernández Jaén hace la aclaración de que “no podemos separar lo lingüístico de lo extralingüístico porque en la información enciclopédica se encuentra con frecuencia la motivación de los cambios semánticos” (2014, pág. 85). Además, es ahí donde podemos establecer la relación que tienen los nuevos significados, o matices, con los significados prototípicos.

4.4.3 Ejemplo del esquema diacrónico

La manera en que presentaremos gráficamente la relación que existe entre las subcategorías como elementos de la categoría general es el esquema diacrónico. Es una estructura radial con un centro prototípico rodeado de entidades periféricas no siempre conectadas al centro de forma directa. Algo parecido a lo observado en la ilustración 2:

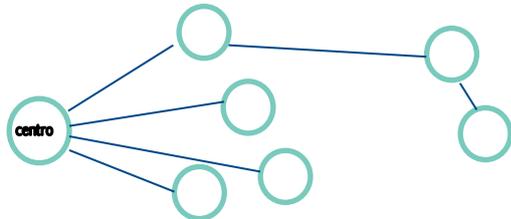


Ilustración 2 Esquema diacrónico

Los círculos vacíos representan subcategorías periféricas, mientras que el que dice *centro* es la subcategoría prototípica o central. En nuestro estudio el esquema diacrónico presenta la estructura mostrada en la ilustración 3.

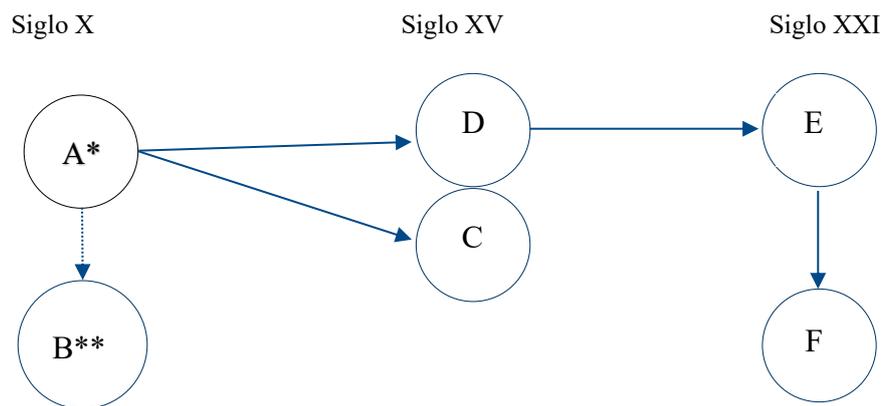


Ilustración 3 Esquema diacrónico de mero

Esta es la forma final que adquirirá el *esquema diacrónico*. Aquí describiremos únicamente la estructura, los detalles del contenido se explicarán al final del análisis.

Cada letra representa el nombre de una subcategoría. La subcategoría prototípica A que contiene el significado 'puro' entre otros, está marcada con un asterisco (*). Además, en este caso, se da una desprototipización a partir del siglo XV y la subcategoría B, con el significado 'simple' y otros, pasa a tomar el lugar central en el *esquema diacrónico*, marcada con dos asteriscos (**).

Por otro lado, este *esquema diacrónico* describe la perspectiva temporal en forma de una proyección hacia la derecha que muestra la evolución de la palabra. En la parte de arriba se puede ver la indicación de los siglos de la aparición de los significados.

También se representarán los significados en las subcategorías en *esquemas radiales de representación prototípica* que muestran su grado de relevancia en su relación unos con otros. En la ilustración 4 mostramos el caso de la subcategoría A a manera de ejemplo.

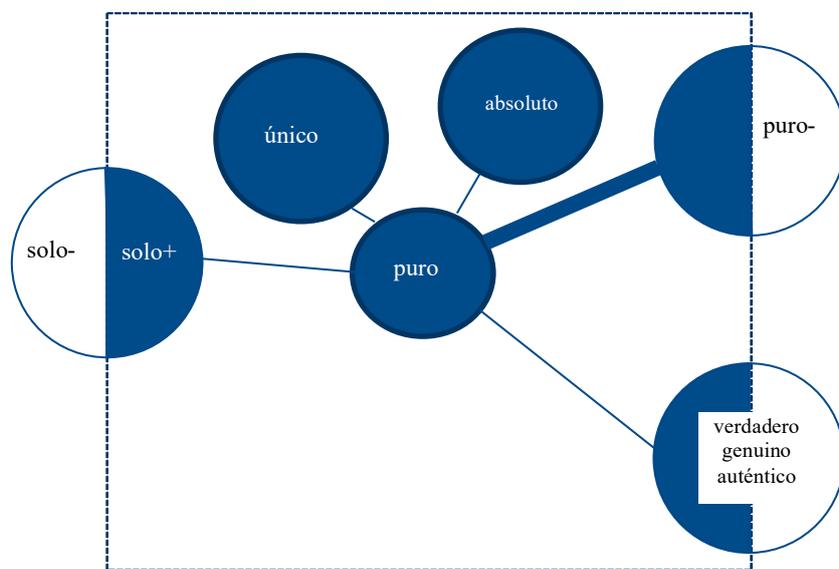


Ilustración 4 Esquema radial de la subcategoría A

La inclusión de los significados en esta subcategoría se lleva a cabo según los *esquemas de imagen* que cada uno activa y en este caso particular se trata del esquema PARTE-TODO en el que el todo está compuesto por una sola y única parte. Esta ilustración es un ejemplo del uso que se le da en este estudio al *esquema radial de prototipos* a nivel subcategoría.

En esta subcategoría A está enmarcada con una línea intermitente, en ella el significado prototípico está ocupado por 'puro', el elemento primeramente identificable y el más utilizado. 'Puro' en este caso cumple enteramente con el esquema de imagen PRATE-TODO en un ejemplo como *vino mero* 'sin mezcla'. La distancia entre 'puro' y cualquier otro elemento muestra el grado de relevancia del elemento en cuestión. A mayor distancia de 'puro', menor relevancia. De ahí que 'absoluto' y 'único' al estar cerca de 'puro' sean más relevantes. Por otro lado, el significado 'puro' presenta una variante negativa que concuerda con 'simple' y que no

corresponde con la subcategoría A, como en *puras mentiras*, y por eso hay una extensión hasta la orilla con una parte sobresaliente. Los significados ‘solo’ y ‘verdadero, auténtico, genuino’ también tienen una parte que corresponde a la subcategoría A y una que no, por tal motivo están en el límite y sobresalen. El esquema para las subcategorías no es diacrónico, es decir no se toma en cuenta el aspecto temporal.

4.5 Método

La manera de proceder se plantea en varios pasos que se describen según las secciones del capítulo 5.

En la primera parte del análisis (sección 5.1), haremos una introducción del origen y uso de *mero* en latín con citas sacadas de libros que pueden ser encontrados on-line y definiciones provenientes de la página de la universidad de Chicago (Logeion, 2019). Incluimos también los resultados de un estudio hecho por Puhvel (2005) donde establece la relación de *mero* en el latín con la lengua hitita hablada entre 1600 y 1100 a.C. en la región norte de la actual Turquía. En esta sección aparecerán también significados que han resurgido en el español contemporáneo que coinciden con el uso en latín, así que veremos cada caso por separado con una explicación de los fenómenos ocurridos en la variación del significado cuando esto sea pertinente. El tiempo de la aparición de los significados no está considerado en esta parte, sino solamente su registro dentro del latín. La relevancia de este apartado es la de respaldar el argumento de la *poligénesis* semántica que ocurre en el caso de *mero* en español. A pesar de que el esquema diacrónico que muestra la categoría general consta únicamente de significados en español, muchos de los significados existentes ya en el latín y el hitita encuentran lugar en el esquema diacrónico en el español.

En la siguiente sección (5.2) se presentan las definiciones de los diccionarios (Diccionario del español usual en México, 1996), (Nuevo tesoro lexicográfico, RAE, 2019) y (DLE, RAE, 2019) que representan los significados semánticos. También se presenta una tabla con citas sacadas del corpus del español (NOW, 2019) y del corpus del español mexicano (CEMC, 2019) que representa los significados enciclopédicos. Esta tabla contiene distintos usos vistos en contexto. Seguidamente se presenta una tabla comparativa con un resumen de las definiciones del diccionario histórico (2019) y de los diccionarios mencionados arriba en una columna, una lista con los significados del hitita en otra columna, los significados del latín en otra y significados

sacados de los corpus NOW (2019) y (CEMC, 2019) en otra. En esta última columna se encuentran los equivalentes de todos los significados.

Tomando en cuenta el resumen de significados presentados en el apartado anterior, especialmente los de la última columna, el siguiente paso (5.3) será presentar los significados que ya hemos clasificado de antemano en subcategorías, es decir se ha llevado a cabo la categorización. Esta categorización se muestra en una tabla con los significados colocados en subcategorías de acuerdo con los *esquemas de imagen* que estos activan. Los *esquemas de imagen* activados por cada significado serán representados en forma de ilustración.

Por otro lado, los motivos por los cuales cada significado corresponde a determinada subcategoría se irán explicando al presentar cada subcategoría y el *parecido de familia* que los elementos tienen en cada caso. Es decir, el *esquema de imagen* que cada significado activa y los parecidos en las definiciones con otros significados, ateniéndonos a la característica B de la categorización. Al presentar cada significado se incluirá una cita que muestre su aparición más temprana en los corpus (CREA, 2019) o (CORDE, 2019), de esta forma podremos situar cada significado en el tiempo y por consecuencia la subcategoría a la que pertenece en el *esquema diacrónico* que se presenta al final del trabajo.

La manera en que la categorización se llevó a cabo se puede entender con este ejemplo del significado ‘puro’. Hemos considerado que ‘puro’ pertenece a la subcategoría A junto con otros significados que veremos en el análisis. Todos ellos activan el mismo *esquema de imagen*, el de PARTE-TODO, con una sola PARTE que ocupa el TODO. Seguidamente se revisaron las ocurrencias de *mero*, *mera*, *meros* y *meras* hasta encontrar la cita más temprana que más coincidiera con el significado ‘puro’. Una vez localizada la ocurrencia se determinó su significado teniendo en consideración los posibles mecanismos metafóricos presentes en el contexto leídos con la ayuda de los *esquemas de imagen* que activa. En el caso de ‘puro’ se encontraron dos citas, la primera, *mero imperio*, de 1167, es dudosa ya que es de un término jurídico y los mismos juristas presentan diferentes interpretaciones, entre otras la de ‘puro’ como ‘simple’ o como ‘solo’, como veremos. La segunda es de 1260 y su significado es indudable ya que se trata de un uso que ya existía en el latín, el de *merus* como ‘vino puro’. El *esquema de imagen* que activa la segunda es el de PARTE-TODO dado que es una PARTE (vino sin mezcla) que ocupa un TODO, sin dejar espacio a nada más. Esto nos ayudó a reforzar un

parecido de familia. Este *parecido de familia* confirma la pertenencia de significado en su subcategoría correspondiente.

Durante el análisis se analizarán las posibles interpretaciones de significado para cada cita, dado que se dan casos en los que los significados pertenecen a más de una subcategoría, característica C de la categorización prototípica. Como vimos en el ejemplo de arriba, *mero imperio* ofrece diferentes alternativas de significado que consideraremos y veremos varios ejemplos similares y otros donde algún significado pertenece a dos subcategorías simultáneamente.

Al final del análisis de cada subcategoría se presentará un esquema radial de representación prototípica que muestra la relación entre los significados de cada subcategoría y su grado de relevancia, en esto nos atenemos a la característica A de la categorización prototípica.

La característica D, ausencia de condiciones suficientes y necesarias, por otro lado, se aplica al considerar tanto los significados semánticos como los enciclopédicos.

Una vez hecho el análisis de cada significado se presentará un conteo de las ocurrencias encontradas en las bases de datos CREA y CORDE acomodadas conforme con el siglo en que estos usos aparecen para poder determinar la frecuencia de los significados y presentarlos en forma de una tabla. Esta tarea representa dificultades ya que en algunos casos no es sencillo determinar el significado de alguna ocurrencia. Esto propicia que las cifras no puedan ser exactas. Sin embargo, podemos afirmar que en la mayor parte de los casos la decisión de asignar un significado a una ocurrencia ha sido clara, lo cual nos permite presentar una estadística confiable. La tabla elaborada con la cantidad de ocurrencias presentadas según el siglo nos da la pauta para decidir qué subcategoría es prototípica (central) y cuál es periférica en el *esquema diacrónico*. Recordemos que las subcategorías se consideran como elementos de la categoría general representada por este *esquema diacrónico*.

En este estadio contamos ya con la información necesaria para diseñar el *esquema diacrónico*. Es decir, la relevancia de cada subcategoría, determinada por el número de ocurrencias, su aparición en el tiempo y su relación con el centro prototípico. En 5.5 presentaremos este *esquema diacrónico*. En su ilustración se mostrarán las subcategorías en forma de esferas, la relación entre ellas con flechas y su grado de relevancia en forma de asteriscos. Habrá dos elementos prototípicos en este esquema, el más antiguo estará marcado con un asterisco, y el más reciente con dos. También se mostrará el siglo en que alguno de los significados de cada

subcategoría haya surgido primero y por consecuencia la subcategoría a la que pertenece. Toda esta información se tomará de la tabla del apartado anterior.

Esta etapa final se cierra con una explicación de la disposición de las subcategorías, su relevancia y su relación.

5. Análisis

En la sección anterior dimos ya una explicación preliminar de lo que contiene el análisis. A continuación, desarrollamos ese contenido.

5.1 *Mero*, ayer y hoy

El esquema diacrónico que formularemos representará únicamente los casos de *mero* en español y romance castellano. Sin embargo, debemos hacer una presentación introductoria del origen de *mero* debido a que en el latín se pueden encontrar muchos significados parecidos a los existentes en el español americano. En estos ejemplos expuestos se aprecian tanto los significados semánticos como los enciclopédicos. Es decir, se toma en cuenta la definición del diccionario y el uso en un contexto. La pertinencia de estos ejemplos es tener un punto de comparación ya que algunos de los significados vuelven a encontrarse en el español a partir del siglo XV. Se observa que al ocurrir una diversificación de significados en un idioma estos tienden a presentar formas similares a cambios anteriores (aunque en el español peninsular se opte, a veces, por otras soluciones en lo que concierne a *mero*⁶). Es decir, los cambios ocurridos en el latín y tal vez en hitita se repiten en el español latinoamericano contemporáneo, una especie de *poligénesis* semántica.

Por otro lado, el latín tuvo una influencia en el español muy importante no sólo en el momento de transición del latín al romance castellano, sino que también siglos más tarde, como se verá a partir de los ejemplos citados. A partir de los datos presentados es posible argumentar que esa influencia tardía en los siglos posteriores a la conquista haya sido la semilla de esa variación de significados. Lope Blanch (1968) propone que el español en América se fue nutriendo de las innovaciones que se iban dando en España hasta los primeros decenios del siglo XVII, a diferencia de lo que pasó con el sefardí que perdió sus lazos con el español peninsular.

5.1.1 Orígenes de *mero*

⁶ Los intensificadores como *mero* a los que se recurre en España son a menudo neologismos, así *el mero mero* corresponde a *el que corta el bacalao*, por poner un ejemplo en el mismo registro coloquial. Según el diccionario de la RAE: “cortar el bacalao 1. loc. verb. coloq. Mandar o disponer de hecho.” (DLE, RAE, 2019)

Según el Online Etymology Dictionary (Harper Douglas, 2019) *mero* (su correspondiente en inglés *mere*) tiene posiblemente un origen protoindoeuropeo **mer-* ‘brillar’, ‘brillo’, ‘chispa’, en sánscrito *maricih*, ‘rayo’, ‘haz’, en griego *marmarein* μαρμαίρω ‘brillo’, ‘brillar’. También se menciona otro posible origen, el del hitita *marri* ‘así’, ‘graciosamente’ y que este tiene también un origen protoindoeuropeo en **merH-o-* ‘restante’, ‘puro’.

En lo referente al origen proto-indoeuropeo, Puhvel (2005) escribe un documento en el que presenta el parecido cercano entre *mero* y *marri* en hitita. Según Puhvel, el adjetivo latino *merus* tenía los significados de positivos de ‘puro’, ‘entero’, ‘pleno’, pero también los negativos ‘simple’ o ‘solo’, del significado negativo ‘simple’ y su equivalente ‘solo’, no encontramos evidencia en CORDE para *mero* en español sino hasta el siglo XV y esto se corrobora en el trabajo de García Pérez (2013). En el mismo documento Puhvel asevera que *marri* tenía también ese doble valor adverbial de significados, podía ser ‘precipitadamente’, ‘impetuosamente’ o ‘excesivamente’, pero también en combinación con *mekki* como *mekki marri*⁷ sería ‘muy’ o ‘completamente’, mostrando un significado positivo.

El significado negativo ‘impetuosamente’ para *marri* es ‘al azar’, ‘solamente’, ‘ligeramente’, continúa Puhvel y dice que equivale al latín *temere* ‘al azar’, que nos ha llegado en forma de temerario⁸ ‘persona imprudente’ ‘cosa pensada o dicha sin fundamento’. En este texto latino se puede ver su uso: “*non temere est, quod corvus cantat mihi nunc ab laeva manu... ‘it’s not by chance that the raven now croaks at me from the left’*” Plautus en *Aulularia* IV,3,1 (Haiman & Thompson, 1988, pág. 193). ‘No es al azar’, dice la traducción.

Como vimos *marri* equivale al adverbio latino *mere* ‘completamente’ o ‘enteramente’. En estos significados *marri* actúa como adverbio. Esto nos lleva a la considerar la posibilidad de una gramaticalización más temprana ocurrida antes de llegar al latín. Como veremos más adelante ocurre dentro del propio latín una gramaticalización al actuar *mero* tanto como adjetivo, como adverbio o como sustantivo y que pudo haber llegado al español tal vez con las oleadas de interés por el latín en diferentes épocas⁹. Es interesante ver el paralelismo de los significados

⁷ “En una cita de Puhvel: “... *nu GUD-us m[ekk]i marr[i] SIG -t[at]* ‘the cow was doing very well’ ” (2005).

⁸ Temerario viene de *temere* y no de *timere* que es temer (DLE, RAE, 2019). Por otro lado, surge la cuestión en este caso de si el adverbio latino *temere* es una derivación del adjetivo *merus*. La relación que parece existir entre *mere* ‘meramente’ y *temere* ‘al azar’ a partir del hitita *marri*, está el origen de *temere* puede estar relacionado con el latín *tenebrae* ‘oscuridad’ y este al sánscrito *tamisra* o *timira* según Blackwell (1866, pág. 26) y *tamasi* según Puhvel (2005).

⁹ Aquí tenemos un ejemplo del un poema de Quevedo del siglo XVII en el que se puede ver el interés por el latín: “Tu quoque, o Eurythion, vino, Centaure, peristi; Nec non Ismario tu Polipheme, mero. Vino forma perit; Vino corrumpitur aetas; Vino saepe suum nescit amica virum. [f.94v.] Mal haya el que primero halló en las uvas* el vino encarcelado...” 1609, Quevedo y Villegas, Francisco de, Anacreón Castellano. (CORDE, 2019)

del hitita y los significados del latín, más interesante aún, para nuestro estudio es ver que esos significados han vuelto a surgir en el español americano, como veremos más adelante.

De la misma manera que existen diferentes formas para el *marri* hitita, (adjetivo, adverbio, sustantivo) del *merus* latino se deriva una variedad de voces de diferentes géneros gramaticales. Por ejemplo, en *merus* (*merum*) ‘vino puro’ en latín ha ocurrido un proceso metonímico. En este proceso se denomina al vino puro por su cualidad o PROPIEDAD SALIENTE, véase (Ibarretxe-Antunano, 2012, pág. 131). Aquí ocurre un cambio de categoría gramatical, igualmente, al elidir el sustantivo *vino* queda sólo el adjetivo *merum* convirtiéndose en sustantivo. Algo similar a lo que ocurre con las palabras hebreas para designar distintas clases de vinos: *YAYIN* ‘vino’, *TIROSH* ‘jugo de uvas sin fermentar’, *SHEKAR* ‘licor o vino intoxicante’ o *MAMSAK* ‘vino mezclado’ y que también ocurrió en el griego *gleucos* ‘vino nuevo’, *sikera* ‘bebida fuerte’, *oxos* ‘vinagre’, *oinos* ‘todo tipo de vino’, entre otros (Kerr, A. Edith, 2019). Esto apunta a un patrón lingüístico recurrido por las lenguas de ese tiempo.

5.1.2 Merus

Merus, mera, merum (adj.) corresponde a algunas de las diferentes formas que puede tener *mero* en latín, el masculino, el femenino y el neutro, respectivamente. Aquí mostramos algunos ejemplos de las definiciones que algunos diccionarios dan para *mero*.

5.1.2.1 Definiciones de merus en el diccionario

Una consulta al diccionario on-line Logeion nos dice:

“*Merus, ra, um* (adj.) – *pure, unmixed*,... subst. n., *merum* (sc.vinum), *unmixed wine; wine*,...” y más adelante se añaden algunos significados cercanos como: ‘*pure, unmixed, unadulterated, bare, naked, uncovered, immoderate, excessive, true, genuine,*’ y como adverbio *mere* ‘*without mixture, wholly, entirely*’ (Logeion, 2019).

5.1.2.2 Merus ‘puro’

El significado que podemos considerar prototípico del *merus* latino es ‘puro’. Esta consideración se debe a la gran cantidad de citas que se pueden encontrar en latín que hacen

referencia a *merus* como ‘vino puro’ y por el primer lugar que ocupa en las definiciones de los diccionarios (Logeion, 2019). Este significado está detrás de *merum* es la forma neutra de *merus* que significa ‘vino puro’ ‘sin mezclar con agua u otras cosas’. En la siguiente cita se puede ver el uso. Cabe hacer notar que *merus* en la cita se traduce como ‘vino puro’ por elisión de *vinum*.

Minister vetuli puer Falerni,
Inger mi calices amariores,
Ut lex Postumiae jubet magistrae,
Ebriosa acina ebriosioris.
At vos quo lubet hinc abite, lymphae,
Vini pernicies! et ad severos
Migrate: hic *merus* est Thyonianus*.

Nota: * This is a pure Bacchic draught;" caliae, or liquor, being understood. "Cum Marte confundet Thyoneus Proelia" -HOR.

(Catullus, 1849, pág. 34).

Muchacho, servidor del viejito Falerno,
lléname más ásperas mis copas
como lo ordena la ley maestra Postumia
más ebria que un grano de uva ebrio.
Y vosotras idos de aquí adonde queráis, aguas,
pernicie del vino, y hacia los severos
emigrad: aquí hay *vinum puro*.

Nota al pie de página: *Thyonianus* se refiere a Baco como hijo de Tione y equivale a «vino».

(Catulo., 2008, pág. 57).

En esta cita aparecen tres referencias al vino; *vini*, *merus* y *Thyonianus* = *Tione*.

5.1.2.3 Merus ‘gran’, ‘grande’, ‘excesivo’, ‘inmoderado’ y ‘muy’

Este significado de *merus* coincide con algún uso en el español americano, aunque no es tan utilizado como ‘puro’ o ‘simple’, y de hecho los datos consultados en las fuentes on-line tampoco muestran un uso muy extendido de ellas en latín. Nos referimos al sentido mencionado al principio de esta sección; ‘immoderate, excessive’ y que en español americano concuerda con ‘gran, grande’. En esta cita vemos su uso en español: “...¿No ven qué chambonada? Le ensarté el cuchillo en dos o tres lugares. Bueno, también era la precisa. Y a oscuras. - Qué **mero** animal -dijo el mayor-. Se ve que usted no es nuevo en estos llanos” (Puerto Rico) (Doblés & Daell, 1993, pág. 85). *Mero* en esta cita corresponde al significado ‘gran’ y expresa admiración.

Un ejemplo en latín de este uso lo encontramos en la obra de Tito Livio, *Ad urbe condita* XXXIX, 26:

*“...insolenter et immodice abuti Thessalos indulgentia populi Romani, velut ex diutina siti nimis avidè **meram** haurientes libertatem:...”* He said that “the Thessalians, insolently and wantonly, abused the indulgence of the Roman people, too greedily drinking as it were, **strong draughts of liberty** after a long thirst;... (nuestro énfasis con negritas) (Livius, 1877, pág. 1819).

En esta cita se puede ver el uso de *meram* en el sentido de ‘excesivo’, lo cual se corrobora con el uso del acusativo *meram* que coincide con *libertatem*. Livio juega con la metáfora de la intoxicación que provoca el vino y acusa a los tesalónicos de no saber usar su nueva libertad, que es tanta que es embriagante. Otra traducción dice:

He said, that like slaves, who being made free on a sudden, contrary to their expectations, brake into the most injurious exclamations against their masters and benefactors, so they abused, with the utmost insolence, the indulgence of the Romans; being incapable, after enduring a long servitude, of making a prudent and moderate use of the liberty which have been granted them. (Rollin, 1850, pág. 458).

En esta traducción queda completamente fuera la metáfora del vino, pero el sentido de lo que señalamos queda evidenciado; el efecto trastornador de la ‘excesiva’ libertad.

5.1.2.4 Merus ‘simple’

Un significado que ha pasado al español para *merus* es ‘simple’. Este significado es el más divulgado hoy en día (como lo muestran los números en la sección 5.3) y por tal razón es el que consideraremos como significado prototípico. En lo que respecta al uso de *merus* como ‘simple’¹⁰ veremos a continuación algunas citas. En los contextos podemos dar cuenta de los significados en cada cita. Las citas son de la *Opera Omnia* de Horacio y las traducciones son de Guillén Cabañero.

Idcirco quidam comoedia necne poema 45

¹⁰ El hecho de que ‘simple’ y ‘mero’ fueran sinónimos en latín, es decir: *simplex* y *merus*, se puede entender al consultar el significado que nos da el diccionario para *simplex*: “*simplex*, icis (abl. regul. simplici; simplice)...In gen. *Simple, plain, uncompounded, unmixed*, =απλουζ (cf.: *sincerus, purus*)...” (Logeion, 2019).

Esset quaesivere, quod acer spiritus ac vis
Nec verbis nec rebus inest, nisi quod pede certo
Differt sermoni **sermo merus**. At pater ardens
Saevit, quod meretrice nepos insanus amica
Filius uxorem grandi cum dote recuset, 50
(Horacius, 1853, pág. 368)

199

Por eso algunos se preguntaron si la comedia es o no poema, porque no hay en ella inspiración o fuerza vigorosa ni en el fondo ni en la forma, y si no difiriera de la conversación por las normas del metro, sería una **pura conversación**. <<Pero he aquí que un padre arde en cólera contra su hijo derrochador, loco de amor por una cortesana, rehúsa a una mujer bien dotada,
(Gillén Cabañero, 1991, págs. 199-200) (nuestros énfasis con negritas).

Un sinónimo de *merus* ‘simple’ lo tenemos en *purus* en el mismo texto. La traducción dice ‘sencillo’ para *purus*. En esta cita se hace necesario proceder onomasiológicamente, es decir preguntándose que palabras coinciden con un determinado significado. Esto es debido a que la traducción juega con el concepto de ‘simple’ tanto para *purus* como para *merus*.

Ebrius et, magnum quod dedecus, ambulet ante
Noctem cum facibus. Numquid Pomponius istis
Audiret leviora pater si viveret! Ergo
Non satis est **puris versum** perscribere verbis,
Quern si dissolvas, quivis stomachetur eodem 55
Quo personatus pacto pater.

loco y lleno de deshonor, va recorriendo la ciudad
antes del anochecer con hachas de viento encendidas>>.
¿Acaso Pomponio oiría expresiones menos severas,
si viviera su padre? Luego no basta componer un **verso
con palabras sencillas** y tal que si lo descompones
cualquiera que lea aquello, se enoje de la misma forma
que aquel padre de la comedia (nuestro énfasis con negritas) (Gillén Cabañero, 1991, pág. 200).

La palabra ‘sencillas’ bien podría ser substituida por ‘simple’ si miramos el contexto y las definiciones dadas por el diccionario, lo mismo se puede decir del ejemplo que preside a este, ‘pura conversación’ puede ser sustituida por ‘simple conversación’ sin afectar la intención del texto. Se puede decir que hay un uso peyorativo en este significado de *mero* ‘simple’. Se compara la poesía con la conversación y se establece una jerarquía, es un juicio de valores.

Veremos más adelante cómo el significado de ‘simple’ con este valor negativo comienza a utilizarse en el siglo XV en el español.

5.1.2.5 Merus ‘solo’, ‘único’

El significado para *merus* en latín, ‘naked’, ‘uncovered’ según el diccionario (Logeion, 2019), que también es concurrido y está cerca del significado prototípico ‘puro’, es el de ‘solo’ o ‘único’. En este ejemplo podemos ver su uso: “Varro Sesquiulixe : « Diogenem postea pallium solum habuisse ; et habere Ulixem **meram** tunicam; pileum ideo non habere, »” (Marcellus, 1872, pág. 1822). En esta cita Marcellus cita a Varrón que a su vez comenta a Menippeo. La parte que nos interesa es *et habere Ulixem meram tunicam*, es decir, ‘Ulises tenía **solo** la túnica’ (nuestra traducción).

El significado ‘solo’ o ‘único’ en español empieza a usarse bastante temprano. Es tal vez el primer significado registrado en romance castellano. Aquí mostramos una cita que analizaremos más adelante: “negotium rectum, mercatum perfectum et moneta **una** et **mera** sine mutatione et sine aliqua falsitate” 986, anónimo, *Carta de población de Cardona*, España. (CORDE, 2019) (nuestro énfasis con negritas). Es probable que este significado concuerde con ‘solo’ o ‘único’ pero cabe también la posibilidad de la interpretación de ‘puro’, como se verá más adelante. Como ya dijimos anteriormente, no existen los sinónimos absolutos y eso se puede ver en el uso que se le da a *mera* en 1400 y que aparece de forma repetida siglos más adelante. En este texto se pone de manifiesto el significado de ‘solo’ ya que resulta central en algunas doctrinas cristianas como el presbiterianismo en la época de la reforma¹¹.

y fallo tu nombre entre las gentes todos los reyes dela tierra deseauan ver a salomon y oyr su sabiduria por que eras profeta en mj hermosura, quasi dicat: estas cosas no las oviste de ti nj de tus merecimientos mas de mi **mera** graçia...c1400, Anónimo, *Biblia romanceada*. Real Academia de la Historia, 87 (CORDE, 2019).

La ‘sola gratia’ en latín o *mera graçia* como dice el texto, es algo dado a cambio de nada, es decir gratis. No es extraño que la palabra gratis tenga relación con gratuito¹².

¹¹ Para una explicación acerca de este tema ver Janz (1983).

¹² gratuito, ta

Del lat. *Gratuitus*

1. adj. De balde o de gracia.
2. adj. Arbitrario, sin fundamento. (DLE, RAE, 2019)

5.1.2.6 Merus ‘verdadero’, ‘real’, ‘genuino’

La cita a la que hacen referencia los diccionarios on-line como el Logeion para este significado es la siguiente: “Ecce tibi exortus est Isocrates, magister istorum omnium, cujus e ludo, tanquam ex equo Trojano **meri principes** exierunt;...” Cic. De Or. 2.22.94 . En una traducción al inglés en la cual se habla de esta cita dice “from whose school, as from the Trojan Horse, have issued **only chiefs and heroes.**”. (Cicero, 1823, pág. 129) Las traducciones varían y en este caso el sentido estaría más cerca del significado ‘solo’ que de ‘verdadero’, ‘real’ o ‘genuino’. Sin embargo, podrían sustituirse sin alterar el sentido, como en {*meri principes* ≈ ‘verdaderos jefes y héroes’}.

5.1.2.7 Merus (*mere*) ‘enteramente’, ‘completamente’

El significado del adverbio *enteramente* o *completamente* corresponde a *mere* según el diccionario on-line (Logeion, 2019). En su descripción de *merus* y su derivado *mere* se sugiere esta cita : “si semel amoris poculum accepit **mere**, eaque intra pectus se penetravit potio...” (Plautus, 1829, pág. 1676) una traducción al español dice: “**una vez que ha bebido a grandes tragos** de la copa del amor y que la tal bebida toma posesión de su pecho...” (Plauto, 2002, pág. 4). El traductor elige la fórmula del tiempo perfecto ‘una vez que ha bebido a grandes tragos’ que equivale a beber entera o completamente. La traducción exacta del texto no es fácil, dado que se utiliza la metáfora del vino también aquí. Es decir, el amor embriagador servido en una copa (amoris poculum ‘un pocal de amor’). En la cita del significado ‘gran’ (Livius, 1877), más arriba, se hablaba también metafóricamente de un efecto embriagador como el del vino, pero en aquel caso es la libertad en vez del amor lo que se sustituye.

Volviendo al adverbio *mere*, podemos ver en el siguiente ejemplo que en la actualidad existe un uso en el español que coincide con ‘enteramente, completamente’. El texto viene de un diario del Paraguay:

Indicó que se busca “una medición que no mide nada más cuánta es la actividad económica sino el bienestar de la gente. Que la gente no trabaje **meramente** para la economía, sino que la economía trabaje para la gente, para su educación, para su salud, y para su bienestar integral” (NOW, 2019) (PN Paraguay en Noticias, 2019) (nuestro énfasis con negritas).

El significado de ‘enteramente’ se corrobora en el contexto al decir: “que la economía trabaje para la gente, para su educación, para su salud, y para su bienestar integral”.

5.2 Clasificación de los significados de *mero*

En este apartado comenzaremos dando algunas definiciones encontradas en diferentes diccionarios y más adelante procederemos a clasificarlos. Esta parte conforma el grupo de significados semánticos.

Según el diccionario de la RAE, parte¹³ de la definición de *mero* es:

Mero, ² **ra.** (del lat. *merus*.) adj. Puro, simple y que no tiene mezcla de otra cosa. Se usa hoy en sentido moral e intelectual. || 2. Insignificante, sin importancia. || 3. V. **mero imperio**.

mero imperio. 1. m. Potestad que residía en el soberano y, por delegación, en ciertos señores o magistrados, para imponer, previo proceso, penas a los delincuentes.

mixto imperio. 1. m. Facultad que residía en el soberano y, por delegación, en algunos señores o jueces para decidir las causas civiles y ejecutar las sentencias.

(DLE, RAE, 2019).

La definición del diccionario del Español Usual en México es la siguiente:

Mero¹ adj

1 Que no tiene ni requiere otra precisión, otra calificación ni otra intención: “Y dime, por *mera* curiosidad, ¿esa chica cuenta con alguna experiencia?”, “La *mera* verdad, en mi casa no se conoce la pobreza”, “Tiene la ventaja de no ser una *mera* suposición, sino un hecho”, “Éste es un *mero* punto de vista”

2 (*Coloq*) Que es sólo y nada más que, que es eso mismo, que es precisamente eso: “¿Es usted? -Sí, yo *mero*”, “¿Pa quen jue la revolución? ¿Pa los catrines? ¡Sí, ahora nosotros vamos a ser los *meros* catrines!”, “A mí, a lo *mero* macho, me da igual”

3 (*Coloq*) Que es propiamente eso: “Las *meras* fiestas ya pasaron”

4 (*Coloq*) Preciso, mismo: “A la *mera* hora, se arrepintió”, “Es del *mero* pueblo de Cojumatlán”

5 (*Coloq*) El *mero mero* El más importante, el principal: “¿Quién es el *mero mero* de esta oficina?”, “En esta región yo soy el *mero mero petatero*”

6 (*Coloq*) *Ya mero*, Ya casi, por poco: “*Ya merito* se acaban los nopales”, “*Ya mero* y me caigo”

7 adv Solamente, precisamente, exactamente: “Ahí *mero* hablaron las mujeres, en donde acababan de recoger a sus muertos”, “Nos vemos en la esquina, ahí *mero*” (Diccionario del español usual en México, 1996).

¹³ En este estudio no consideramos el homónimo de *mero* como “Pez teleósteo marino...” que según el diccionario de la RAE tiene origen en otra palabra distinta; *Nero* en latín (DLE, RAE, 2019).

Estas son las definiciones históricas seguidas de algunos documentos antiguos provenientes del Nuevo tesoro lexicográfico de la RAE.

En el diccionario Oudin de 1607

Mero, *simple, pur.*

En el diccionario Vittori de 1609

Méro, *simple, pur, semplice, puro, sincero, leale.*

En el diccionario de Covarrubias 1611.

Mero y mixto imperio, es termino jurídico, declaralo Vlpiano en la ley imperium.

Imperium aut merum, aut mixtum est: Merum imperium est habere gladij potestarem

El diccionario de Rosal de 1611 no incluye *mero* como adjetivo, tampoco en el diccionario Minsheu de 1617.

En el diccionario de Franciosini de 1620:

mero, y mixto imperio [termino giuridico, mero o mixto imperio.

En el diccionario de Henríquez de 1679:

Mero, ò puro, merus, purus, non mixtus, C.

El diccionario de Sobrino de 1705:

Mero, mera, *Pur, pure, sans mélange.*

De su mera voluntad, *De la pure volonté.*

En el diccionario de Autoridades de la Academia (G-M) de 1734:

MERO, RA. Adj. Puro, simple, y que no tiene mezcla de otra cosa. Sale del latino *Merus, a, um*. MANRIQ. Quar. Serm 2 § 4. Pareceos acaso que tiene este pensamiento algo de chimera, ò que es *mera* imaginación de mi discurso? MARQ. Govern. Lib. 2. Cap. 39. §.a. De otra manera el contrato de compra y venta sería *mero* truco o cambio, contra todo lo que enseñan los Autores.

(Nuevo tesoro lexicográfico, RAE, 2019)

Los significados ‘simple’ y ‘puro’ se repiten en algunos diccionarios posteriores, incluso en el de 1994. Por otro lado, el diccionario Vittori de 1609, en la cita anterior, incluye los significados ‘sincero’ y ‘leale’ en italiano, pero no es fácil encontrar textos que apoyen esos significados en las bases de datos.

El suplemento al diccionario de Domínguez de 1869 (Nuevo tesoro lexicográfico, RAE, 2019) incluye una nota interesante:

MERO, Hist. Sobrenombre dado á Neron porque bebia mucho vino. || En lat. el *vino puro*.

La definición de *vino puro* se encuentra también en otras fuentes, pero más bien se refiere al latín *merum* como sustantivo y que dio forma a *mero* al transformarse la “um” en “o”.

En lo que concierne al español actual, es decir a partir del siglo XX, y tomando en cuenta el *significado enciclopédico*, en la siguiente ilustración se presentan diferentes significados de

mero. Las citas provienen de los corpus NOW y CEMC dado que alguno de los significados no existe en los corpus CREA o CORDE. Lo que perseguimos con esto es tener ejemplos que muestren claramente los significados a partir del contexto en que se encuentran, dado que en ocasiones el contexto puede ser ambiguo. Esta tabla de la ilustración 5 con significados nos servirán más abajo como punto de referencia y comparación de la información enciclopédica *actual* ya que contiene no sólo los significados de los diccionarios sino algunos más.

- ‘puro’

...sino que por lógica, por conocimiento de la fisiología, por **mero** sentido común...no puede uno imaginarse por dónde se les ...

1956. Solana, Rafael. *Debiera haber obispos*. *

- ‘solo’

...José-. Francamente el pronóstico no es muy bueno, pero el **mero** hecho de que nuestros funcionarios se hayan decidido finalmente a...

1973. Anónimo. *Las perspectivas en 1974*. *

‘solamente’

Indicó que se busca “una medición que no mide nada más cuánta es la actividad económica sino el bienestar de la gente. Que la gente no trabaje **meramente** para la economía, sino que la economía trabaje para la gente, para su educación, para su salud, y para su bienestar integral”. («Jeffrey Sachs asesorará al Gobierno para la renegociación del Tratado de Itaipú | .», 28-02-19) (NOW, 2019)

‘únicamente’, ‘solamente’

... enseñarlos a usar todos sus cinco sentidos, no usar **meramente** la vista, porque ese ha sido el problema de la pintura realista que...

(Puerto Rico) (NOW, 2019).

- ‘absoluta’

...no quiero mentirle a su mercé; pero la verdad, la **mera** verdad, que son un titipuchal...-¡Ah, me acuerdo del cuartelazo...

1944. Azuela, Mariano. *Los de abajo*. *

‘absolutamente’

...ya no tocó la pistola. Entonces le avisamos que **mero mero** no trabajamos, que no estamos vendidos. -Ya nos vamos. Lárgate...

1970. Lewis, Oscar. *Pedro Martínez*. *

- ‘simple’

...guardar silencio de ahora en adelante dedicándose, si acaso, al **mero** comentario, en vez de querer extraer un significado para sí...

1968. García Ponce, Juan. *Desconsideraciones*. *

‘simplemente’

...La misión del maestro no debe reducirse a un ejercicio **meramente** técnico e instrumental en el sentido de transmitir unos contenidos sin sentido e importancia social...

(Colombia) (NOW, 2019).

- ‘exacto’, ‘preciso’, ‘justo’, ‘propio’

...que le sirvan hasta que se llene, ese es mi **mero** gusto – confirmó Anastacio Montañes...

944. Azuela, Mariano. *Los de abajo*. *

‘exactamente’, ‘precisamente’, ‘justamente’

...interior, la frase del más viejo de los peones: ‘así **mero** hablan los hombres.’ La señora creía que los criados no...

1967. Ferretis, Jorge. *Libertad obligatoria*. *

‘justamente’, ‘exactamente’

...pero hay días... hay noches que parecen **meramente** que van a aterrizar en el techo. Me han despertado, el ruido...

(Cuba) (NOW, 2019).

- ‘mismo’

...de nuestra planilla. Aguanta, ¿no? Fíjate, si juegan sucio, ahí **mero** impugnamos el resultado de las elecciones. Nadie firma el acta...

1966. Agustín, José. *De perfil*. *

‘mismísimo’

... Una vez arriba de la patrulla, los agentes lo intimidaron.

Reveló que a el seguir protestando por los malos tratos que recibía, los oficiales lo acusaron de ser abogado de delincuentes y amenazaron con “desaparecerlo”, a **el más mero** estilo de criminales. (México) (NOW, 2019).

‘mismísimo’

... En aquel trance, las bandas adecas y copeyanas dieron su propio golpe de Estado dentro de la FCU de la ULA y trataron de adueñarse de ese centro al mero **merísimo** estilo adeco, a fuerza de cabillazos, tiros y palos.

(Venezuela) (NOW, 2019).

- ‘el principal’, ‘el que decide’

...que el ingeniero. El ingeniero Souza. P’s es **el mero mero** de todos. No, a veces me lo presta. Sí...

1964. Anónimo. *Cinta 149-C-B*. *

- ‘verdadero’, ‘real’, ‘auténtico’

La institucionalidad cruceña **a lo mero macho**. Ni una sola mujer asumió los máximos cargos en sus 100 años de historia del la Cámara de Industrias y Comercio...Bolivia (eju.tv, 12-4-19) (NOW, 2019).

- ‘bastante’, ‘muy’

...de la binza y lo jala uno. Queda entonces queda **mero** delgadito y allí tras el cuchillo y...cómo el órgano...

1970. Anónimo. *Cinta 3-II-A*. *

...a Tere la quiero porque es ... es **mera** viva ... así **mera** estudiosa. Le gusta estudiar y es muy alegre, todo le...

1968. Anónimo. *Cinta 4-II-B*. *

- ‘gran’, ‘grande’

... ¿No ven qué chambonada? Le ensarté el cuchillo en dos o tres lugares. Bueno, también era la precisa. Y a oscuras.

- Qué **mero** animal -dijo el mayor-. Se ve que usted no es nuevo en estos llanos. (Puerto Rico) (Doblés & Daell, 1993, pág. 85) (NOW, 2019).

- ‘casi’

...**ya mero** se la llevaba ayer tarde que bajó **ya mero** se la llevaba; lalalalalala, lalalalalala. Volaron las amarillas calandrias de...

1971. Anónimo. *La Calandria II (Las Calandrias amarillas) (versión 3)*. *

‘casi’

...que voy a ver, no, ps era una culebra; **por mero** le pica. Pues sí, yo sí he visto culebras, pero...

1969. Anónimo. *Cinta 3-II-A*. *

- ‘una vez llegado el momento’, ‘en la hora decisiva’

¿Cuántas veces no te has querido conquistar un tipo que parece increíble, que te trata bien y que es “lindo”, pero que **a la mera hora** resulta que tiene novia? (Argentina) (NOW, 2019).

- ‘inmediatamente’

...ve...ya ve Melitón está malo de cáncer, se fue **mero luego** pa Mexicali. – Nomás se vienen despacito, y hay que...

1975. Anónimo. *Cinta 1-I-B*. *

Las citas marcadas con asterisco (*) provienen del Corpus del español mexicano de la UNAM. (CEMC, 2019), las demás son de distintas fuentes, pero obtenidas a través del Corpus de español (NOW, 2019) (nuestro énfasis con negritas).

A continuación presentamos la tabla (1) que contiene una síntesis de los significados de los diccionarios (Nuevo tesoro lexicográfico, RAE, 2019) y (DLE, RAE, 2019), una lista con los significados existentes en hitita y en latín, y los significados recogidos del corpus del español mexicano (CEMC, 2019) y el corpus del español (NOW, 2019), todos ellos registrados en los párrafos anteriores.

Tabla 1 Tabla comparativa de los significados en los diccionarios históricos, en latín, en hitita y en los corpus NOW y del español mexicano.

Síntesis de las definiciones de los diccionarios	Significados en latín	Significados en hitita	Significados recogidos de los corpus del español mexicano y NOW
I puro	puro	puro	puro
II simple	simple	simple	simple
III propio			propio
IV preciso			preciso, exacto,
V mismo			mismo
VI principal			principal
VII casi			casi, la hora decisiva
	gran, excesivo, inmoderado, muy	excesivo, muy	gran, bastante, muy
	solo	solo	solo
	único		único
	verdadero, real, genuino		verdadero, auténtico, genuino, real
	Entero, completo	entero, completo	absoluto
			inmediato

En la tabla 1 se puede ver que los significados registrados en el pasado tienen una continuidad en el presente. Esto será analizado más abajo. En la columna de la izquierda aparecen los significados en los diccionarios en un orden cronológico aproximado. I y II aparecen en el diccionario más antiguo de 1607. III aparece en el segundo ejemplo del diccionario de 1734. El significado ‘insignificante’ del diccionario DLE está incluido en ‘simple’. Los significados IV, V, VII y VII han sido tomados del Diccionario del español usual en México dado que estos significados son ignorados por la Real Academia a pesar de ser ampliamente utilizados como se verá más abajo. Para los significados del hitita solo incluimos los recogidos del estudio de

Puhvel (2005), que se puede ver más arriba. En lo que respecta al latín, se toman en cuenta las definiciones del diccionario y las citas que se incluyen en el apartado del *origen de mero*, más arriba. La columna de la derecha presenta un resumen de los significados recogidos de los corpus del español (NOW, 2019) y del español mexicano contemporáneo (CEMC, 2019) (ver la ilustración 3, arriba). Para todos estos significados se pueden encontrar ejemplos en el CREA y CORDE, a excepción del último, ‘inmediato’. Algunos significados, tanto de los diccionarios como del hitita y el latín no aparecen en la tabla ya que no tienen correspondencia con la columna de la derecha que servirá como referencia para los casos encontrados en las bases de datos CREA y CORDE.

5.3 Primeras apariciones de los significados

En este apartado explicaremos cómo se han clasificado los significados en subcategorías citando las primeras apariciones en las bases de datos CREA y CORDE con significados nuevos de *mero*, acompañadas de un análisis del significado en cada cita. Los significados han sido clasificados de antemano y las agrupaciones en subcategorías se presentan a continuación en una tabla en la ilustración 6. La pertenencia de los significados a una determinada subcategoría, motivada por un determinado *esquema de imagen* que active y las definiciones coincidentes de los significados, se explica en el análisis.

Por otra parte, dado que en la clasificación se utilizan las características de categorización de Geeraerts (1997), repetimos aquí la lista de estas cuatro características mencionadas con anterioridad a modo de referencia.

- A. Las categorías prototípicas presentan grados de relevancia; no cada significado muestra el mismo grado de representatividad.
- B. Las categorías prototípicas presentan una estructura de *parecido de familia*, o de manera más general, su estructura semántica adopta la forma de un conjunto de significados agrupados y sobrepuestos.
- C. Los límites de las categorías prototípicas son difusos.

D. Las categorías prototípicas no pueden ser definidas por un simple conjunto de criterios (suficientes y necesarios).

En la siguiente ilustración los significados han sido agrupados en subcategorías nombradas con una letra en la columna izquierda. El criterio para su clasificación fue el *parecido de familia* que determinaremos utilizando los *esquemas de imagen* que cada significado activa. En el análisis, que se llevará a término subcategoría por subcategoría, cada significado va acompañado de un análisis que describe la definición y las razones por las cuales ese significado fue colocado dentro de cierta subcategoría.

Cada significado es un elemento en una cierta subcategoría.

A	PARTE - TODO puro, solo, único, absoluto, verdadero, auténtico, genuino
B	CENTRO - PERIFERIA (subsidiaria PARTE -TODO) simple, (solo) (puro)
C	CENTRO - PERIFERIA (subsidiaria de PARTE -TODO) propio, exacto, preciso, mismo, principal, justo (verdadero, auténtico, genuino)
D	VERTICALIDAD (relacionada con ARRIBA – ABAJO) muy, bastante, gran
E	DESVIACIÓN (subsidiaria de CAMINO) casi, una vez llegada la hora o la hora decisiva
F	DELANTE – DETRÁS (subsidiaria de CAMINO) inmediato

Ilustración 6 Clasificación de los significados de mero en subcategorías conforme con los esquemas de imagen que cada uno activa

Los significados ‘puro’ y ‘solo’ se repiten en las subcategorías A y B, sin embargo, no son exactamente los mismos significados, como veremos más abajo. Lo mismo se puede decir de ‘verdadero’, ‘auténtico’ y ‘genuino’.

Las letras de color gris (CENTRO y PERIFERIA) de las categorías B y C, respectivamente muestran las partes menos importantes de su *esquema de imagen*.

Las formas adverbiales están incluidas en las formas adjetivales, por ejemplo, *simple* y *simplemente* están representadas como *simple*. Este agrupamiento nos permitirá manejar la información de forma más clara y efectiva. Esta es una síntesis de las subcategorías, a continuación, se analiza cada significado en cada subcategoría.

5.3.1 Subcategoría A

En esta subcategoría incluimos los significados ‘puro’, ‘solo’, ‘único’ y ‘absoluto’, ‘verdadero, auténtico, genuino’. Hemos agrupado estos significados aquí porque consideramos que estos elementos comparten el *parecido de familia* que se puede explicar a través del *esquema de imagen* PARTE – TODO (que consta de tres elementos; un TODO, PARTES y una configuración). Este esquema de imagen responde a la metáfora LOS OBJETOS SON COMPUESTOS, es decir pensamos en las cosas como objetos formados de distintos elementos. De acuerdo con esta metáfora, algo que es *puro* es un TODO integrado por una *sola* PARTE sin mezcla de otra. Es decir, es la PARTE única y absoluta. Una cita donde algunos de estos significados podrían servir de paráfrasis sería: “porque dicen los sabios varones que la buena política y agraciado componer es decir verdad en lo que escriben, y la **mera verdad** resiste a mi rudeza...” c 1568 – 1575, Díaz del Castillo, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). La verdad absoluta o pura no deja lugar a la mentira, visto desde el *esquema de imagen* PARTE – TODO. Es decir, un solo elemento que configura un todo. Vemos cómo funciona el *parecido de familia* (característica B) al tratar de sustituir en la cita los distintos significados, dado que los significados no son sinónimos exactos es necesario hacer ajustes. Es decir, la *pura verdad* podría ser más aceptado que la **absoluta verdad* o la **sola verdad*, en este contexto específico, al menos. La diferencia radica en el orden de las palabras ya que el adjetivo *absoluto* es posnominal, a diferencia de *mero* que como se puede ver en las citas es prenominal. El adjetivo *absoluto* es usado aquí como ELATIVO (de grado extremo), existe otro uso que acepta el cuantificador como en *el más absoluto silencio*, (véase §45.1p) (Nueva Gramática, RAE, 2019), ese uso escapa a este *esquema de imagen* presentado.

Solo, por otro lado, es aparentemente más flexible en cuanto a su colocación, antes o después del nombre (sustantivo) al que califica, pero su colocación puede cambiar el sentido de una oración como lo muestran los ejemplos expuestos en el §13.8s de la Nueva Gramática de la RAE: “*Su sola visión infundía pesadumbre* ‘su visión bastaba para infundir pesadumbre’ que no es igual a *Solo su visión infundía pesadumbre* ‘lo único que infundía pesadumbre era su visión’” (Nueva Gramática, RAE, 2019). ‘Solo’ está en el límite de la subcategoría (característica C) y en otros contextos puede estar más cerca de ‘simple’ que corresponde a la subcategoría B, como explicamos más abajo.

La imagen representativa del *esquema de imagen PARTE – TODO* que se aplica a *mero* con el significado de ‘puro’ y al resto de la subcategoría, cuando lo expresado es positivo y absoluto, podría verse como en la ilustración 7:

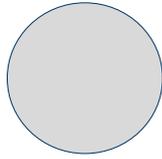


Ilustración 7 Representación del esquema de imagen PARTE - TODO para la subcategoría A

Es solo una PARTE que ocupa un TODO y no deja lugar a ningún otra PARTE.

Todo esto en lo referente a la subcategoría, veamos ahora cada significado por separado.

5.3.1.1 Mera = ‘auténtica’, ‘verdadera’, ‘genuina’

Los significados ‘auténtico’, ‘verdadero’ y ‘genuino’ (‘real’) se registran en el latín y vimos el caso de “**meri principes** exierunt;...” (Cicero, 1823, pág. 129). Es decir, verdaderos héroes salieron (nuestra traducción). La primera ocurrencia de *mero* en textos en español según se encuentra en el corpus CORDE es del año 986, está utilizado en forma femenina y es un documento legal. Aquí está la cita:

“negotium rectum, mercatum perfectum et moneta **una** et **mera** sine mutatione et sine aliqua falsitate” 986, anónimo, *Carta de población de Cardona*, España. (CORDE, 2019) (nuestro énfasis con negritas).

Haciendo una interpretación de *mera* como ‘verdadera’, ‘auténtica’ o ‘genuina’ tenemos: ... et moneta **una** et **mera** sine mutatione et sine aliqua falsitate ≈ y moneda única y auténtica o genuina sin alteración ni falsificación. Los sustantivos *alteración* y *falsificación* son contrarios en sentido a *única* y a *auténtica*, *genuina* o *verdadera*. Vienen a ser una desambiguación de *una et mera* al excluir usando *sine*. Al mismo tiempo, vemos que en el caso de la cita ‘auténtica’, ‘genuina’ o ‘verdadera’ complementan a ‘única’ creando un significado más amplio y complejo.

Estos últimos significados, aunque perfectos en su aplicación se encuentran en el margen de la subcategoría A dado que no siempre pueden sustituir a significados como ‘puro’ o ‘solo’. Resultaría ambiguo, por ejemplo, describir un *vino mero* como *vino verdadero*.

Al mirar las definiciones para *auténtico* y *genuino* (DLE, RAE, 2019) encontramos el *parecido de familia* que permite a estos significados pertenecer a esta subcategoría A; la definición de *genuino* es “auténtico, legítimo...”, la de *auténtico* es “...acreditado como cierto y verdadero...” y la de *verdad* es un poco más compleja “...3. f. Propiedad que tiene una cosa de mantenerse siempre la misma sin mutación alguna”. Desde el punto de vista de la Nueva Gramática *verdadero* pertenece al grupo de los “adjetivos graduables que presentan por defecto el grado máximo de la propiedad que denotan” y comparte lugar con *puro*, *real*, *legítimo* y otros que expresan un valor absoluto dependiendo del contexto (Nueva Gramática, RAE, 2019)(§13.2t) y por tal motivo están incluidos en esta subcategoría. Estos significados (‘verdadero’, ‘genuino’ y ‘auténtico’) activan en ocasiones el *esquema de imagen* de la subcategoría A en ejemplos como el de la primera acepción del diccionario de la RAE para *auténtico*: “...Acreditado como cierto y verdadero por los caracteres o requisitos que en ello concurren. *Es un Goya auténtico*” (DLE, RAE, 2019). En este caso un Goya, un Picasso o cualquier otro, puede haber solo uno, los demás son copias. Son uno solo, un TODO conformado por una sola PARTE. Esto significa que estamos haciendo una lectura absoluta en este caso.

Otra interpretación posible para *mero* ‘verdadero’, ‘auténtico’ o ‘genuino’ sería la que llamaremos *relativa*. En esta se da una gradación. Es decir, al hablar de algo que es *más auténtico* el adjetivo califica a un elemento comparándolo con otros similares. Esta interpretación colocaría a estos significados en la subcategoría C que veremos más abajo. En esa subcategoría el TODO ya no está conformado por una sola PARTE sino varias.

Por otro lado, gracias al *parecido de familia* que proponemos existe entre los elementos de esta subcategoría, podemos decir que las palabras que siguen a *mera* en la cita sugieren también el significado de ‘pura’ (sine mutatione et sine aliqua falsitate) resultando en una lectura como ‘moneda única y pura’. Esta interpretación parecería más rebuscada dado su poco uso actual. En textos antiguos, sin embargo, su uso era más común. Por ejemplo, aquí: “...et do & otorgo a uos & a los uestros, en llano & en puro donadio, todo & quanto esta uendida sobredicha uale...”1274, Anónimo. *Carta de venta* [Documentos del Reino de Castilla]. España (CORDE,

2019). Al igual que *mero*, el significado de ‘puro’ pertenece al dominio físico, como en el caso del *merus* ‘vino sin mezcla’. Sin embargo, *una moneda pura* no se refiere al material con que está hecha sino a un valor asignado por alguien (el valor y la autenticidad); un dominio abstracto. Es decir, en esta concepción interviene la metáfora conceptual LA MONEDA ES VALOR. En esta metáfora la MONEDA (como pieza metálica) representa el dominio físico y el VALOR el dominio abstracto.

Desde otro punto de vista, según Font Rius, *moneta una et mera* significa: “el compromiso de mantener un tráfico de bienes bajo protección y regulación oficial, en sus diversos aspectos: realización de operaciones, instrumento de cambio, etc. (*doc. n° 9*)” (Font Rius, 1983, pág. 463). A partir de esto, entendemos que lo dice en el sentido de una pieza metálica específica y una estructura económica, por su parte, Retamero dice al respecto que:

...esta referencia se da en un momento en el que, de acuerdo con los registros numismáticos conocidos, el conde de Barcelona no emitía monedas propias. En la documentación del condado de Cerdanya-Berga, se habla de una moneda llamada *cerdana* o *bergadana*, pero no se conocen ejemplares (Retamero, 2000, pág. 26) (traducción del catalán nuestra).

Deducimos a partir de los textos que lo que el conde de Barcelona ofrece a la población de Cardona con una *moneda única y mera sin fluctuación ni falsificación*, es estabilidad. Es decir, utiliza *moneda* como recurso retórico, en forma de metáfora, sustituye la *economía* por la *moneda*. Al no haber evidencia de una pieza metálica que avale que el texto señala una moneda física se puede decir que estamos hablando de algo abstracto.

Una tercera opción de significado es la de ‘única’ como un recurso retórico de repetición pero que esconde una metáfora detrás. Lakoff (2003, pág. 128) llama al fenómeno *reduplicación* y la fórmula metafórica dice A MÁS FORMA, MÁS CONTENIDO. Es decir, *corrió, corrió y corrió* quiere decir que corrió mucho, del mismo modo que *es muuuuuuy grande* expresa no solo que es muy grande, sino más que muy grande. La reduplicación de un adjetivo indica intensificación o aumento, comenta Lakoff. En nuestra cita, la reduplicación usando sinónimos equivale a repetir el mismo sentido dos veces. Y al ser los dos adjetivos el efecto obtenido es el de intensificación.

Mera y *única*, por otra parte, tienen también un *parecido de familia*. Un primer rasgo es; según la Nueva Gramática de la RAE (Nueva Gramática, RAE, 2019) §13.8s, los adjetivos

mero, *solo* y *único* focalizan al sustantivo que acompañan y excluyen a los miembros posibles y se aproximan al uso adverbial. Un segundo rasgo está en la definición de *único* en el diccionario de la RAE (DLE, RAE, 2019): *único*, ca Del lat. *unicus*.

1. adj. Solo y sin otro de su especie...

Como podemos ver *único* comparte el significado de *solo* con *mero*. Según estos dos criterios, la función gramatical focalizadora y la definición del diccionario dejan bien clara la cercanía entre estos dos adjetivos.

5.3.1.2 Mero = {'puro'≈'solo'}

La interpretación de *mero* como 'puro' en esta siguiente cita podría estar en el borde de la subcategoría A y por eso la característica D de la categorización prototípica (Ausencia de definiciones en términos de condiciones suficientes y necesarias) se refleja en este significado de *mero*. El significado 'puro', aparece en este texto del siglo XII:

“...ut ergo ab hac die et deinceps prefatam villam tota et integro habeas pratiis, pascuis, montibus, fontibus, iustitia et **mero** imperio et exitibus et ingresibus et cum omnibus directis et pertinentiis...”
1167, anónimo, *Carta de donación* [Documentos de los archivos catedralicio y diocesano de Salamanca], España. (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

La expresión *mero imperio* resulta difícil de desambiguar ya que los mismos juristas no se ponen de acuerdo en su significado, véase (Vicente y Caravantes, 1856). Esta expresión es heredada del latín y empieza a aparecer en español en el siglo XII y como se ve en la tabla 2, más abajo, se encuentra en textos desde entonces hasta nuestros días (con excepción de los siglos XIII y XIX). Su significado de 'puro' se explica en esta cita:

LEY XVIII

Contienden muchas vegadas los omes, e han pleytos, sobre que vienen a juyzio. E como quier que esto sea de muchas guisas; pero los Sabios antiguos las departieron, señaladamente, en tres maneras. La primera, e la mayor es todo pleyto, sobre que puede ser dada sentencia de muerte, o de perdimiento de miembro, o de echamiento de tierra (2), o de tornamiento de ome en seruidumbre, o darle por libre. E tal poderio de judgar tales pleytos como estos, llaman **merum imperium**; que quiere tanto dezir, como **puro**, e **esmerado** Señorío (1), que han los Emperadores, e los Reyes, e los otros grandes Principes, que han a judgar las tierras, e las gentes dellas. Ca otro ome non lo puede ganar, nin auer por linaje, nin por usode luengo tiempo (2); si señaladamente nol fuere otorgado por preuillejo de alguno destos grandes Señores sobredichos, o por alguna ley deste libroque gelo otorgase,

señaladamente, por razón del oficio a que fuese escogido. (Imprenta de la ley,, 1867, pág. 327) (nuestro énfasis con negritas)

El texto define a *mero* como ‘puro’. Es decir, *mero* califica el poder de un determinado grupo (los emperadores, los reyes y otros grandes príncipes) y su privilegio de juzgar sobre ciertas cosas (algunos creían que incluso condenar a muerte), a diferencia de *mixto imperio*, que a menudo aparece en textos jurídicos, que según Vicente y Caravantes (1856, pág. 131) juzgaba **solamente** en materia civil. La cita sugiere sin embargo un significado más cercano a ‘solo’, ‘solamente’ dado que el privilegio de juzgar pertenece *solamente* a un determinado grupo o clase. Esta interpretación de *mero* como ‘solo’ está más cercana a la subcategoría siguiente, la B. En esa subcategoría ‘solo’ tiene un significado negativo como el de ‘simple’ y el *esquema de imagen* que se activa es un poco diferente, como veremos más abajo. Este significado de *puro* como ‘solo’ (especialmente en su uso adverbial) sigue usándose en algunos países americanos §40.9n (Nueva Gramática, RAE, 2019). En esta cita se puede comparar el uso: “...tiniebla que tú no quisiste atestiguar por **puro** coscolina, por **puro** sacona, vas a ver, te voy a acusar con tu...”1971, Mendoza, María Luisa. *Con él, conmigo, con nosotros tres* (nuestro énfasis con negritas) (CEMC, 2019). Por otra parte, debe tomarse en consideración que la cita que define a *mero imperio* es de 1867 y *puro* ha adquirido un sentido negativo para entonces, un cambio de significado paralelo al de *mero*. Es decir, este significado absoluto que manejamos en esta subcategoría A deriva en un significado relativo y de carácter peyorativo parecido al de *simple* y que es de uso ordinario en la región norte de América Latina. Según Santos Domínguez (1997, págs. 361-362), *puro* ha cambiado de significado con el tiempo. Sin precisar los siglos propone que el significado básico que tenía era el de ‘sin mezcla’, ‘limpio’ y ‘brillante’. En el ámbito jurídico se le asignaba ‘absoluto’, ‘entero’ y ‘sin excepción’, mientras que, en lo religioso, significaba ‘sin mancha’ (‘sin pecado’). De ahí pasó a usarse como ‘muy’ o ‘tan’ en combinaciones como *de pura hambre*, *de puro molido* y *quebrantado*. También podía expresar ‘a fuerza de’ en expresiones como *a puros palos* o *a puros chismes*. Santos Domínguez plantea que el valor aminorador, como él le llama a lo que llamamos *negativo* o *peyorativo*, que corresponde a ‘simple’ fue un fenómeno posterior, pero no describe un punto exacto en el tiempo. Por su parte, García Pérez (2013) reconoce la presencia del significado ‘simple’ al que dice tener carácter intencional y que en este trabajo llamamos de actitud negativa o peyorativa del hablante, tanto para *mero* como para *puro* ya en el latín y da ejemplos de su presencia temprana en el romance castellano, como este “...ca ellos todavía precio sacavan / quando por

pura fuerza lo ageno ganavan (1240-1250, *Libro de Alexandre*, ed. Jesús Cañas) citado en (García Pérez, 2013).

Podemos concluir que, aunque este significado de actitud peyorativa de *mero* como ‘simple’ presente en ‘solo’ y ‘puro’ en el romance castellano se registre no tiene todavía la fuerza ni la presencia que fue ganando después del siglo XV.

5.3.1.3 Mero = ‘puro’

El significado ‘puro’ en sentido positivo fue probablemente el más utilizado en latín y no es extraño que aparezca en los primeros textos en español. La primera aparición de *mero* en la innegable interpretación de ‘puro’ en español o romance castellano, la encontramos en el texto bíblico del siglo XIII. El traductor utiliza *mero* y *vino*. La cita dice:

Qui aorare la bestia e su figura, e tomare la caractara en su fruent o en su mano, aquel beura del uino de la ira de Dios, que es mezclado con **mero** en el vaso de su ira, e será tormantado de fuego...a1260, Anónimo, *El Nuevo Testamento* según el manuscrito escurialense I-j-6. Desde el evangelio de San Marcos hasta e... España (nestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

Parte del texto en griego coiné de este pasaje en la cita anterior dice:

”και αυτον πιεται εκ του οινου του θυμου Θεου κεκερασμενου ακρατου... también él beberá del vino del furor de Dios que ha sido mezclado puro... Ap. 14:10” (Lacueva, 1990, pág. 998). Una nota dice: ακρατου: Puro. Lit. sin diluir.

El *merus* latino es el que mejor traduce a la palabra *akraton* en griego, que significa algo que es excesivamente fuerte y sin mezcla (Lees, 1841, pág. 156)

Una versión moderna desambigua el texto y dice: “...también beberá del vino de la ira de Dios, que ha sido vaciado **puro** en el cáliz de su ira” Ap. 14:10 (nuestro énfasis con negritas) (Sociedades Bíblicas Unidas, 1989). Al utilizar el verbo *vaciado* el texto es entendido más fácilmente. Según Lees, este verbo está implícito en el texto griego (1841, pág. 156).

No es necesario añadir más a esta argumentación ya que el significado de ‘puro’ para *mero* ha sido ya visto en el apartado relacionado con el origen de *mero*. Cabe señalar, sin embargo, la centralidad de ‘puro’ en esta subcategoría. Recordemos que algo que es *puro* está formado por una sola PARTE que ocupa un TODO. Cuando su significado es positivo y absoluto.

5.3.1.4 Mera = ‘absoluta’

En una paráfrasis de la expresión *mera verdad* es posible usar ‘la pura verdad’ pero el significado a pesar de estar cercano a la *mera verdad* solo sería entendido en una parte del mundo hispanohablante. Por otra parte, una paráfrasis que sí reproduciría el significado de la cita que se muestra aquí abajo en un español más actual y generalizado, es la ‘verdad absoluta’. La expresión la *mera verdad* en el sentido de ‘verdad absoluta’ es muy usada hoy en día en la región norte de Hispanoamérica. Una consulta de *mera verdad* al corpus CREA (2019) arroja 27 casos en México y 5 en Guatemala. La primera ocurrencia es del siglo XVI, citada anteriormente: “porque dicen los sabios varones que la buena política y agraciado componer es decir verdad en lo que escriben, y la **mera verdad** resiste a mi rudeza...” c 1568 – 1575, Díaz del Castillo, Bernal, *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). Una verdad que ocupa un TODO sin dejar lugar a otros elementos o PARTES.

5.3.1.5 Mero = ‘único’, ‘solo’

El significado de ‘solo’ usado en latín, como en: “*habere Ulixem meram tunicam*” (Marcellus, 1872, pág. 1822), es decir, ‘Ulises tenía **solo** la túnica’, empieza a ser utilizado en el siglo XV en distintas combinaciones como *mera gracia*, *mera misericordia*, *mera doctrina* y *mera voluntad* de las cuales aparecen 29 casos en el siglo XV. Este significado tiene, como ya veíamos en la clasificación en categorías, un parecido muy estrecho con ‘único’. De tal modo que, en estas combinaciones los significados son intercambiables casi sin alterar el sentido. Pero vemos que algunas formas son más recurridas que otras.

El significado de *mera gracia*, podemos verificarlo analizando una cita de 1400 que contiene esta forma: “...estas cosas no las oviste de ti nj de tus mereçimjentos mas de mj **mera** graçia...” c1400, Anónimo, *Biblia romanceada*. Real Academia de la Historia, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). El lenguaje es eclesiástico. *Gracia* es a cambio de nada, ‘gratis’, “Don o favor que se hace sin merecimiento particular; concesión gratuita” dice el diccionario (DLE, RAE, 2019). La *mera gracia* o *sola gracia* viene del contexto religioso y como vemos en este texto: “¿Qué tienes que no hayas recibido, ó por **sola gracia**, ó de mano de Dios, ó por la oración y ayuda de otro? 1562, Granada, Fray Luis de, *Traducción de la Escala Espiritual de S. Juan Clímaco*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). El uso es casi

adverbial, y esto se ve al sustituir ‘única’ en vez de ‘sola’ en la primera cita, en esta paráfrasis nuestra: “estas cosas no las obtuviste por ti (mismo), ni por merecerlas, sino por mi gracia **únicamente**”.

Por otra parte, los sustantivos en estas combinaciones son todos conceptos abstractos, es decir *misericordia, gracia, doctrina y voluntad*. En este uso de calificar un objeto físico, una moneda, o vino puro, y más tarde la calificación de conceptos abstractos, se cumple lo expuesto por Lakoff (1987, pág. 416) cuando dice que los significados prototípicos corresponden en origen al dominio físico y más tarde sirven para expresar dominios abstractos. En este contexto religioso de la baja Edad Media (siglo XI al XV) era importante hacer notar lo absoluto en contraste con lo relativo. Conceptos como *la gracia, la doctrina, Dios* no pueden dar lugar a la gradación. Dejar clara la diferencia entre lo temporal y lo eterno, lo relativo y lo absoluto, era no solo una cuestión religiosa sino política y más aun en un periodo en el surgen nuevas ideas y ocurren cambios importantes como el Renacimiento, la conquista de América y la Reforma, ver (Fazio, 2012).

La relevancia de esta observación es que es aquí donde el carácter positivo y absoluto de ‘puro’ y de ‘solo’ pierde fuerza y cobra fuerza un carácter de poco uso y que yacía latente desde los orígenes y que es de actitud peyorativa o negativa muy marcada. Este “nuevo” carácter para ‘puro’ y para ‘solo’ comparte espacio con ‘simple’ en la subcategoría B.

Otro fenómeno observable es el de la *relativización* de los significados. Eso significa que ese grado absoluto (de pureza, por ejemplo) que presentan algunos de los significados en esta subcategoría A, como ‘solo’ adquiere una gradación al calificar a un elemento entre otros como menos importante, como veremos en el análisis de la subcategoría B.

5.3.1.6 Esquema radial de los significados en la subcategoría A

Como ya hemos visto, existen también grados de representatividad dentro de cada subcategoría. El esquema radial de la ilustración 8 enmarca los significados vistos colocados conforme a ese grado de representatividad (prototipicidad):

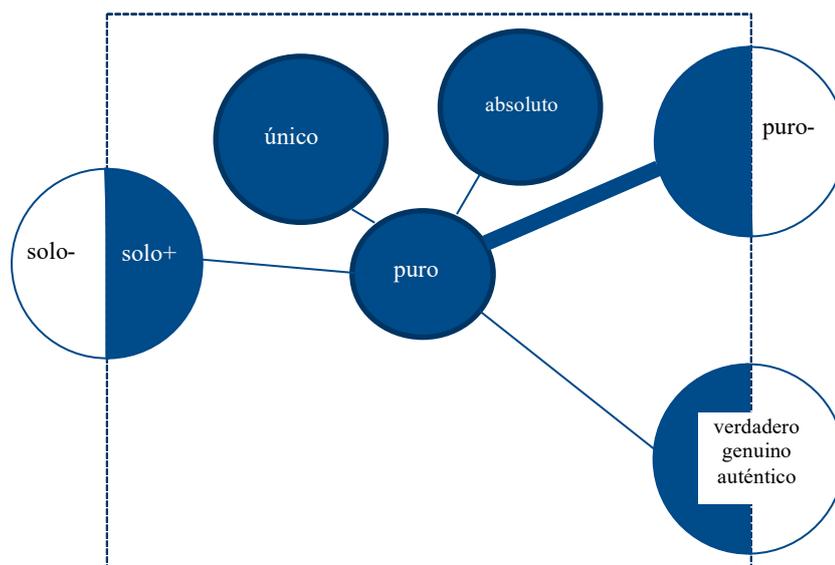


Ilustración 8 Esquema radial de los significados de la subcategoría A

La subcategoría A está enmarcada por una línea intermitente. De esa línea sobresalen las partes de los significados que no corresponden con el esquema de imagen PARTE-TODO que es el común denominador de los significados marcados con color oscuro.

El significado central (prototípico) en esta subcategoría A es el de ‘puro’, en su sentido positivo y absoluto en una expresión como *vino mero* ‘vino puro’. Cercano a este significado están los de ‘absoluto’ y ‘único’. Por otro lado, existe otro sentido para ‘puro’ que se acerca más a ‘simple’ y por lo tanto es negativo y relativo. Esta variante de ‘puro’ se representa como sobresaliente del marco con un símbolo de menos (-).

El significado ‘solo’ presenta también una doble representación. Su parte positiva y absoluta que concuerda con el esquema de imagen PARTE-TODO de esta subcategoría es oscura y tiene un símbolo de más (+). Su parte negativa y relativa que es parecida a ‘simple’ y que no concuerda con el mismo esquema de imagen PARTE-TODO está marcada con un símbolo de menos (-) y es clara.

De igual modo, los significados ‘verdadero’, ‘genuino’ y ‘auténtico’ están un poco más distantes del centro y también sobresalen de la línea límite de la subcategoría A ya que en algunos contextos no corresponden al esquema de imagen PARTE-TODO del mismo modo. Es decir, en esos otros contextos aunque distinguen a una PARTE en un TODO ese TODO está compuesto por varias PARTES y no solo una, como sucede en la subcategoría A. En otras palabras, ‘verdadero’, ‘genuino’ y ‘auténtico’ son similares a ‘puro’ en una expresión como *un auténtico Picasso*, ya que auténtico solo hay uno. Por el contrario, en una gradación como *el*

más genuino el adjetivo deja de ser absoluto y califica a uno entre varios, una PARTE entre varias PARTES.

5.3.2 Subcategoría B

En esta subcategoría se incluyen los significados ‘simple’, ‘solo’ y ‘puro’, estos dos últimos con sentido negativo y relativo. El común denominador de estos significados es el *esquema de imagen* que se activa en nuestra mente, el denominado CENTRO – PERIFERIA, subsidiario del esquema de imagen PARTE – TODO. En este esquema se reflejan las entidades que nos rodean. A dichas entidades que llamaremos PARTES les asignamos un determinado grado de importancia aplicando la metáfora LO CENTRAL ES LO IMPORTANTE. Cuando las PARTES son parecidas a las demás, pero no ocupan un lugar importante, se les llama **periféricas**. Es decir, el adjetivo *simple* designa a algo como *sin importancia* que no ocupa un lugar central sino periférico. En el esquema de imagen de CENTRO-PERIFERIA encontramos la explicación para el significado de ‘simple’ (y en algunos casos ‘solo’ y ‘puro’) a través de contextos como este: “Charles Leclerc no llegó a Ferrari con la intención de ser un **mero** aprendiz... “(nuestro énfasis con negritas) (NOW, 2019). Un *simple* o *mero* aprendiz (alternativamente *solo un aprendiz*) no ocupa un lugar central sino uno periférico y sin importancia. Al respecto de este significado, la Nueva Gramática de la RAE nos dice de *mero*: “En su acepción común a todos los hispanohablantes, el adjetivo *mero* indica que el sustantivo focalizado, por lo general abstracto, es el miembro más bajo de una escala valorativa.” §13.8t (Nueva Gramática, RAE, 2019). Aparte, indicamos arriba entre paréntesis que otro uso de ‘solo’ podría caer en esta categoría. Si hacemos una paráfrasis de la cita anterior: *con la intención de ser solo un aprendiz* en donde ‘solo’ tiene un uso adverbial (solamente) vemos que el sentido no se altera. El uso es negativo al igual que en el caso de ‘simple’.

Por otro lado, con este doble uso de ‘solo’, positivo en la subcategoría A y negativo en esta subcategoría B, queda de manifiesto que *los límites entre las categorías prototípicas son difusos* (característica C de la categorización prototípica).

El esquema de imagen CENTRO-PERIFERIA que activa ‘simple’, ‘solo’ y ‘puro’ de esta subcategoría B tiene una forma como la de la ilustración 9:

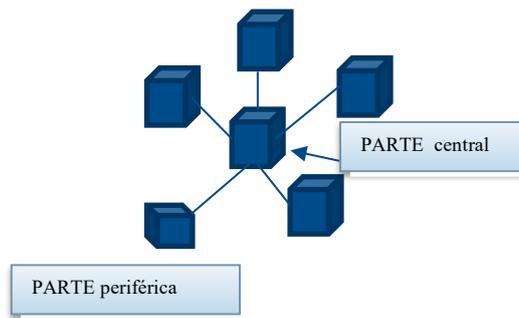


Ilustración 9 Representación del esquema de imagen CENTRO - PERIFERIA

Este esquema es subsidiario del esquema de imagen PARTE – TODO, lo cual se puede apreciar en su estructura.

En este *esquema de imagen* el TODO está compuesto por varias PARTES. Las PARTES periféricas (de menos importancia) están alejadas del centro o de la PARTE central. En esta ilustración solo hay una PARTE central, todas las demás son periféricas, aunque únicamente una esté marcada.

5.3.2.1 Mero = ‘simple’, ‘solo’

El significado de ‘simple’ en sentido negativo y relativo yacía latente y fue cobrando fuerza poco a poco. En el tal, no solamente se expresa el dominio abstracto en términos de un dominio físico, sino que se agrega un juicio valorativo de naturaleza peyorativa. Como ya veíamos en los orígenes de *mero*, en el hitita y en el latín aparecían esos dos sentidos (positivo y negativo) en *marri* y en *merus*, según Puhvel. El *merus* = ‘simple’ en latín ya expresaba ese tono peyorativo, como en el ejemplo “*nisi quod pede certo differt semoni sermo merus* ‘ y si no difiriera de la conversación por las normas del metro, sería una **pura** conversación” (Gillén Cabañero, 1991, págs. 199-200). Es decir, *mero* además de calificar a un sustantivo como ‘puro’ o ‘sin mezcla’ puede calificar a otro como algo ‘simple’ o ‘sin importancia’. Esta variedad que se observaba ya en el latín como vimos, se empieza a registrar con más frecuencia en el español en el siglo XV, aunque los primeros casos se registran en el ámbito jurídico en la expresión *mero imperio* como en su primer caso que vimos arriba en una cita del año 1167.

Cabe hacer notar que el mismo *simple* presenta características similares a las de *puro*, es decir, tuvo también un valor positivo y absoluto y uno negativo o peyorativo y relativo. Ese uso positivo y absoluto de *simple* lo vemos aquí: “No es virtud que mas querria / ser perfecta, mera

e pura, / **synple** syn otra mestura, que la liberalidad vera;” a1424 – 1520, Anónimo, *Cancionero de Juan Fernández de Íxar*, España. (CORDE, 2019). El *simple* de esta cita es absoluto y está a la par del *merus* como vino puro, sin mezcla; como se expresa claramente en “synple syn mestura”.

Por otro lado, apuntábamos que el carácter peyorativo y relativo de *mero* en ‘simple’ toma fuerza en el siglo XV y eso se ve en casos como al calificar un oficio (*mero lego* ≈ ‘simple laico’), por ejemplo. *Lego* es el grado más bajo que ocupa una persona dentro de la jerarquía católica. Un *lego* (λαϊκος ‘del pueblo’) no tiene órdenes clericales, no tiene instrucción, ciencia o conocimientos, un *laico* o *lego* está fuera de funciones centrales como las de un obispo o un cardenal y por ende es ‘simple’. En el caso de una monja, es la que sirve en los trabajos caseros, según el diccionario de la RAE (DLE, RAE, 2019). En la siguiente cita podemos ver ese tono despectivo de *mero*: “...antes que los que ansy non fisyeren, non deven gosar nin gosen del previllejo clerical e sean avidos por onbres **mero** legos asy commo sy nunca fuera hordenado.” 1495, Anónimo, *Carta de declaración*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). El texto habla de la degradación de un clérigo por motivos de desobediencia.

El uso de ‘simple’ en este sentido peyorativo se divulga y comienza a acompañar un sinnúmero de sustantivos en diversas combinaciones. En esta cita del siglo XVII se puede ver su uso: “De otra manera el contrato de compra y venta, sería **mero** trueco, o cambio...”1612 – a1625, Márquez, Fray Juan, *El gobernador cristiano*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). La cita habla de la moneda y de su valor relativo y hace la aclaración de que la compraventa no es un **simple** intercambio, sino que el valor de la moneda cambia caprichosamente, a veces.

Por otro lado, en el siglo XV *mero* fue utilizado también para describir una función jurídica en la expresión *mero ejecutor*. Este término jurídico es cercano al de *mero imperio* y significa ‘solo’ o ‘solamente ejecutor’. Este significado de ‘solo’ no es igual al presentado en la subcategoría A, sino que al igual que ‘simple’ tiene aquí un sentido peyorativo y activa el mismo esquema de imagen que ‘simple’. El *mero ejecutor* en una paráfrasis expresaría ‘nada más que un ejecutor’. Un ‘ejecutor solamente’ cumplía ‘solo algunas tareas’, tenía ‘solamente

cierto poder' en comparación a un 'mixto ejecutor', que tenía más "poder" o una capacidad añadida.

Esta es la primera ocurrencia encontrada de *mero ejecutor*:

“Para lo qual todo e para cada cosa e parte dello nos do poder cumplido con todas sus inçidencias e dependencias e emergengias e conexidades e vos fago mi **mero** esecutor. 1463, Anónimo, *Enrique IV manda a Alfonso del Campo cobre la cantidades de maravedises [sic] que había dado á García M...España.*” (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

Como se ve en la cita *mero ejecutor* es un cargo jurídico. Este cargo tiene ciertas limitantes como se explica más abajo. Por otro lado, también en el ámbito jurídico, encontramos el mismo sentido de 'solo' o 'solamente' en el término *mero derecho* que se usa todavía en nuestros días y se refiere a: “cuando la controversia en un juicio o procedimiento está circunscrita **exclusivamente** a la interpretación de un texto legal...”. Recogida de una página dedicada a asuntos jurídicos on-line (El observatorio venezolano de la justicia, 2019)(nuestro énfasis con negritas). El uso de exclusivamente es selectivo y equivale a 'solamente' ya que el esquema de imagen activado es similar, es decir se distingue una PARTE de entre otras en un TODO. El sentido peyorativo, sin embargo, no es tan fuerte como en el uso de 'simple'.

5.3.2.2 Mero = 'puro'

En el análisis de la subcategoría A encontramos el significado 'puro' para *mero*, aunque con un sentido positivo y absoluto. También salió a la luz su sentido negativo o de actitud peyorativa equivalente a 'simple'. Este adjetivo *puro* con el significado 'simple', como vimos antes, existía ya en el latín, pero cobra fuerza después del siglo XV. Este es un ejemplo donde se da una explicación de lo que significa *mero ejecutor*.

45. Para el mejor cumplimiento, y execucion de estas comi[s]siones es de ver, si el dicho juez es **mero** **Executor**, ò mixto, que son los dos generos de Executores, que hay en Derecho, porque de ello se entenderà el poder que tiene, y cómo ha de proceder. Y digo, que, ò las tales comi[s]siones son para Executar à Señores por deudas que contraxeron, porque en sus tierras son dificiles de convenir, ò son sobre Executorias libradas contra ellos, ò contra otros particulares, ò sobre tomar quantas, y executar alcances, ò sobre otros varios generos, y cau[s]as exequibles: en lo qual se ha de con[s]iderar el intento, y palabras de la comi[s]sion, si son de mini[st]erio, y oficio vacío, y de[n]udo de conocimiento de cau[s]a; y si solo es mandato de **pura execucion**: como si haviendo se ventilado el negocio, y

discutido exactamente presentes las partes , y sentenciándose sobre lo principal , y sobre la ejecución, se cometió el efecto , y remate de ello que es **puro hecho** ; como cuando en las causas criminales se manda y comete al Alguacil , que execute la sentencia corporal , y en las civiles al Executor , o Nuncio , que meta a alguno en profesión , sobre cuya restitución , y entrega hubo , y precedió sentencia: en los cuales casos , y en otros tales , el Juez se llama , y es **mero Executor** , 46. Y no puede ni debe admitir excepciones , que deshagan la sentencia , ni determinar contra ella ; fino que está obligado a ejecutarla , aunque sepa que es contra derecho de la parte, por no cometer absurdo , en que el inferior rescinda , è invalide lo determinado por el Superior : le ejecución de lo que se ha de atribuir al Superior , que lo manda , y no al inferior , que lo ejecuta. (Castillo de Bobadilla, 1759, pág. 774)(nuestro énfasis con negritas)

El *mero ejecutor* es una extensión de *mero imperio*, véase (García Pérez, 2013). Esta cita es del siglo XVIII y el uso de *puro* es de carácter peyorativo y se podría sustituir con ‘solo’ o su adverbio ‘solamente’ sin alterar el sentido. Además, es un significado que no recoge el diccionario de la RAE pero que es de uso común en países latinoamericanos hoy en día. Ese uso se aprecia aquí: “...que se acredite el mercado, no es cierto, son **puras** mentiras. Y es **puro** negocio de los que son presidentes de...”1970. Anónimo. *Cinta CXXXII*. (nuestro énfasis con negritas) (CEMC, 2019).

5.3.2.3 Esquema radial de los significados en la subcategoría B

La subcategoría B está compuesta solo de tres significados; ‘simple’, ‘solo’ y ‘puro’, estos dos últimos en su sentido negativo. Como se ve a partir del análisis estos significados comparten *parecido de familia* ya que en su interpretación se activa el *esquema de imagen* CENTRO-PERIFERIA, subsidiario de PARTE-TODO en el cual algo *simple* es una PARTE PERIFÉRICA en un TODO. Por otro lado, el esquema radial que ejemplifica la relación de los significados es la de la ilustración 10:

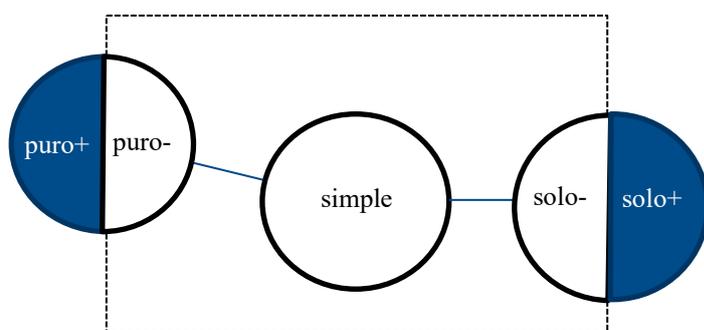


Ilustración 10 Esquema radial de los significados de la subcategoría B

En la ilustración 10 el significado prototípico de esta subcategoría B es ‘simple’ y está dentro de la zona enmarcada por la línea intermitente. Parte del significado de ‘solo’ está dentro de la zona enmarcada de esta subcategoría, cuando su sentido es peyorativo y relativo y está marcado con un signo de menos (-) (como en *solo un aprendiz*, que vimos arriba). La otra parte de ‘solo’ está dentro de la subcategoría A, cuando su significado es positivo y absoluto, marcado con un signo de más (+) (como en la frase *un café solo* ≈ ‘un café sin mezcla de otra cosa’). El significado de ‘puro’, aunque en el esquema de la subcategoría A ocupa un lugar central, aquí está en el borde de la zona, lo cual puede parecer una contradicción. Lo que coloca a este significado en esa posición periférica es que se trata de una variante de ‘puro’ con carácter peyorativo y marcada en el esquema radial con un símbolo de menos (-), en este caso es similar en significado a ‘simple’ o ‘solo’. La parte de ‘puro’ marcada con un símbolo de más (+) ejemplifica su carácter positivo y absoluto perteneciente a la subcategoría A.

5.3.3 Subcategoría C

Hay significados de *mero* que también activan el esquema de imagen CENTRO – PERIFERIA, pero en sentido contrario. En ese esquema de imagen el adjetivo *mero* en los significados ‘propio’, ‘exacto’, ‘preciso’, ‘mismo’, ‘justo’ (y ‘verdadero’, ‘genuino’ o ‘auténtico’, cuando son relativos, es decir, cuando califican a un sustantivo entre otros similares) califica a una PARTE como central entre el resto de las PARTES, como en las frases *ese mero es* ‘ese es, exactamente’ o ‘precisamente, ese es’, *aquí mero* ‘exactamente aquí’ ‘justamente aquí’ ‘precisamente aquí’, *ese mero* ‘ese mismo’, *el mero mero* ‘el jefe’, ‘el principal’. La misma metáfora (LO CENTRAL ES LO IMPORTANTE) se encuentra en este caso, naturalmente. Según la Nueva Gramática de la RAE en §13.11d (Nueva Gramática, RAE, 2019) existe un parecido entre el uso enfático de *mismo* y algunos de los usos de los adjetivos ‘exacto’, ‘preciso’, ‘justo’ y ‘propio’. Esto fortalece el *parecido de familia* que proponemos existe entre estos significados.

Aunque estos significados activan el mismo esquema de imagen que ‘simple’; el de PARTE – TODO, la PARTE expresada no es la periférica sino la central. Repetimos la primera ilustración 9 mostrada en la subcategoría B, ahora llamada ilustración 11, aquí:

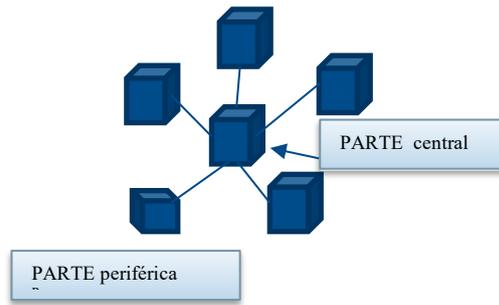


Ilustración 11 Representación del esquema de imagen CENTRO-PERIFERIA para la subcategoría C

Los significados de *mero*, que por lo regular son adjetivos o adverbios en su defecto, en esta subcategoría describen a una PARTE como central, la más importante y específica entre todas las PARTES que conforman el TODO, esto conlleva una valoración.

5.3.3.1 Mero = 'propio'

El significado 'propio' tiene varios sentidos y por tal motivo se ajusta solo en parte al esquema de imagen CENTRO-PERIFERIA como sería el caso de 'exacto' o 'preciso'. Según algunas de las acepciones del diccionario de la RAE *propio* es: 'que pertenece exclusivamente a alguien', 'característico de alguien', 'conveniente', 'adecuado', 'natural', 'no artificial'... Sin embargo, en la acepción 7: "dicho de una reproducción o imitación de alguien o algo: Hecha con gran exactitud o precisión." (DLE, RAE, 2019). Esta última parte es la que lo incluye en esta subcategoría junto con 'exacto' o 'preciso' y los demás significados.

En la cita que veremos a continuación creemos se encuentra este significado que podemos designar 'propio' y que sí está cercano al resto de los elementos en esta categoría:

...enpero ansí vigorado non es suficiente nen avn el angélico de conocer aquello que puro es e **mero** de nuestra fe. E, por ende, por seer necessaria a nos la fe e lo que della puro es conocer para nuestra final salud...p1455, Marín, Pedro, Sermones, España. (CORDE, 2019) (nuestro énfasis con negritas).

La sustitución resultaría en ...*conocer aquello que puro es y propio de nuestra fe...* que es una frase aceptable en lo referente a sentido. Considerando otra alternativa, sin embargo, los adjetivos en la frase *conocer lo que es puro y mero de nuestra fe* puede ser otro caso de

reduplicación de adjetivos sinónimos que veíamos en la subcategoría A, y que responde a la metáfora A MÁS FORMA MÁS CONTENIDO. Esta idea se refuerza al ver que más adelante en el párrafo se repite el adjetivo *puro* calificando a *fe* nuevamente. De ser así esta cita pertenecería a la subcategoría A. Otra cosa que apunta en esa dirección es que tomando en cuenta que esta cita es de tipo religioso y es de mediados del siglo XV, no descartamos la posibilidad de que el significado sea absoluto y positivo.

5.3.3.2 Mero = ‘*mismo*’

A finales del siglo XV encontramos una muestra más convincente de uno de los significados de esta categoría; el significado de ‘*mismo*’ es bastante claro en la siguiente cita:

...determinó de castigar los autores y favorecedores de ella; para lo qual eligió por capitán general al dicho Rey don Fernando, para que **mero** avctor de la Cisma fuese contra los cardenales cismáticos y contra el rey de Francia que los favorecía. 1491 -1516, Santa Cruz, Alonso de, *Crónica de los Reyes Católicos*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

La cita habla del cisma o división orquestada por el rey de Francia al convocar en Pisa a los cardenales con el fin de quitar del papado a Julio II. Este papa había investido al Fernando el Católico como regente de Nápoles y ahora formaba una liga con él, con Venecia y con Inglaterra para echar de Italia a los franceses y su rey al que había excomulgado. Para más detalles véase (Uzunáriz Garayoa, 2006, pág. 116). La cita es poco clara en cuanto a quién es *mero autor* si comparamos lo que se describe que sucedió. Se entendería a partir del texto que fue el Rey Fernando el autor del cisma, pero la historia nos dice que fue el rey de Francia, Luís XII el iniciador. En todo caso, independientemente de esa ambigüedad, en el propio origen de *mismo* encontramos el sentido que corresponde a *mero* en esta cita. Como demostrativo enfático *mismo* es una simplificación de MEDIPSISSIMUS, palabra en la cual tanto IPSE ‘énfasis’ como IDEM ‘identidad’ están involucradas con una terminación de superlativo. El significado de REX MEDIPSISSIMUS sería ‘el rey en persona’ (Penny, 2001, pág. 145).

5.3.3.3 Mero = ‘exacto’, ‘preciso’, ‘justo’

Los ejemplos para significados de *mero* ‘exacto’, ‘preciso’ y ‘justo’ son escasos en latín y tal vez se deba a su cercanía con ‘puro’ o ‘único’. La diferencia entre los significados en la subcategoría A y estos de la subcategoría C radica en que los esquemas de imagen activados

son solo un poco diferentes. Recordemos que para ‘puro’, por ejemplo, el esquema es bastante simple, es un sola PARTE que ocupa un TODO sin dejar espacio a nada más, una noción absoluta. En contraste, ‘exacto’, ‘preciso’ y ‘justo’ focalizan la atención en una PARTE central entre otras PARTES periféricas y que todas juntas conforman el TODO. En esta cita de 1512 caben estos significados de *mero*, ‘exacto, preciso, justo’: “Si quieres provar la multiplicación bazera, farás en la **mera** de las pruebas sobredichas.” 1512, Ortega, Juan de. *Composición del arte de la aritmética y geometría*. España. (CORDE, 2019) (nuestro énfasis con negritas). El texto centra la atención con la ayuda de *mera*, exacta, precisa o justamente en una de las varias pruebas.

5.3.3.4 Mero = (‘el que manda’, ‘el principal’)

El uso de *mero* como ‘el que manda’ o ‘el principal’ es más claro en el español contemporáneo de la región norte de América Latina. Este significado es cercano a ‘mismo’ en el sentido demostrativo enfático, visto anteriormente. Es decir, ‘en persona’. Ese uso lo encontramos en Cervantes en la siguiente cita:

...Tácito ¿Tanto era, pesia mis males? ¿Pedíalo algún chocante o algún mozuelo ordinario, sino un **mero** bachalarío, diestro músico estudiante? Manfredo Veislos aquí. Andad con Dios, que vuestro donaire fuerza a que os den más. 1615, Cervantes Saavedra, Miguel de, Comedia famosa del laberinto de amor, España (CORDE, 2019)(nuestro énfasis con negritas).

Mero enfatiza a *bachalarío* y a *músico estudiante* y hace la diferencia entre estos y ser solo un *chocante* o un *mozuelo ordinario*. Se aprecia una jerarquización poniendo a *bachalarío* y a *músico estudiante* en el lugar central (importante). Sin embargo, el tono resulta irónico si vemos que *Bachalarío* según el diccionario histórico de la RAE “1535-1536 VALDÉS, JUAN DE, *Diálogo de la lengua*.

V. Bachiller o bachalarío es el primer título de la ciencia que dan en las universidades de España a los que con el tiempo y el estudio hazen después licenciados, doctores y maestros; y porque estos presumen por el ordinario más que saben... (Diccionario histórico, RAE, 2019).

El sentido del significado de *mero* ‘mismo’ no se ve afectado a pesar de la ironía, sino que ayuda a crearla.

Por otra parte, estos ejemplos de *mero* como ‘mismo’ o ‘el principal’ no son muy abundantes en esta época. Dominan en representación más bien los casos de ‘simple’ y ‘puro’.

5.3.3.5 Esquema radial de los significados de la subcategoría C

La representación de la relación entre los elementos de esta subcategoría C es como se muestra en el esquema radial de la ilustración 12:

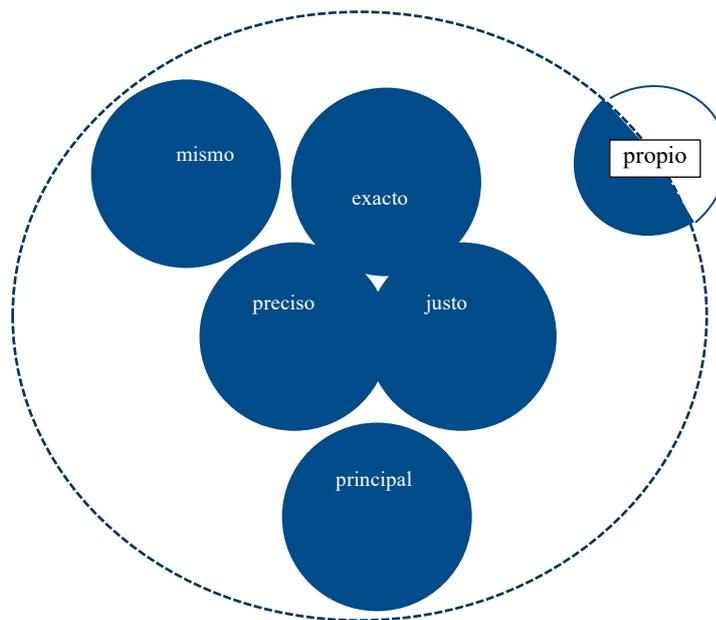


Ilustración 12 Esquema radial de los significados en la subcategoría C

En este esquema son tres los elementos que comparten el lugar central. La línea intermitente circular enmarca la zona correspondiente a *mero*. Los círculos azules representan los significados para *mero*, pero sólo la parte que está dentro de la zona, la parte de ‘propio’ que sobresale representa significado no correspondiente a *mero*. Eso quiere decir que los significados de *propio* ‘que pertenece exclusivamente a alguien’, ‘característico de alguien’, ‘conveniente’, ‘adecuado’, ‘natural’, ‘no artificial’, entre otras cosas, no corresponden a *mero* y por lo tanto hacen que ‘propio’ sea un significado periférico en este esquema.

5.3.4 Subcategoría D

Dentro de esta subcategoría se incluyen los significados ‘muy, mucho’, ‘bastante’ y ‘gran, grande’. El significado correspondiente en latín se ve en esta cita: “*Avides meram haurientes*

libertatem” (Livius, 1877, pág. 1819). El ejemplo citado en latín que vimos anteriormente equivale a ‘excesivo’. En este significado se aprecia una valoración que se define en términos de tamaño o de cantidad y metafóricamente se expresa en términos de espacio. Gran parte de nuestro entorno está relacionado con una estructura escalar. De ahí, que el *esquema de imagen* al que se suscriben estos significados de *mero* sea el de ARRIBA – ABAJO, esquema subsidiario del esquema de imagen de CAMINO, pero sin denotar direccionalidad. Por otro lado, de igual manera que en el esquema CENTRO – PERIFERIA hay una atribución valorativa en este esquema de imagen de ARRIBA – ABAJO. Tal es el caso de los números, por ejemplo. Decimos que una cifra es *elevada y mayor* en valor según va aumentando. La altura de una persona o de un objeto se mide desde la parte más *baja* hacia *arriba*. Una progresión se mide de un valor *bajo* a uno más *alto*, aunque el recorrido sea horizontal, metafóricamente *ascendemos*. También usamos la *altura* cuando pensamos en términos de calidad; la metáfora MÁS ES MEJOR ejemplifica este fenómeno de nuestra manera de hablar y organizar el mundo al que Cooper y Ross (1975) llaman la orientación de *yo primero*.

Por otra parte, los significados de *mero* representados por este *esquema de imagen* son; ‘muy’, ‘bastante’, ‘gran, grande’. El uso de *mero* con estos significados queda en evidencia al ver los siguientes ejemplos:

...a Tere la quiero porque es...es **mera** viva... así **mera** estudiosa ‘muy o bastante viva’, ‘muy estudiosa’. Notamos que hay un tono de apreciación y una gradación; se puede ser más o menos estudioso. El enunciador expresa su afecto con esta evaluación.

Un ejemplo para *gran* lo tenemos en: “...-**Qué mero animal**- dijo el mayor” (Doblés & Daell, 1993) (nuestro énfasis con negritas). ‘qué gran animal’, ‘qué bestia’ (hablando de una persona violenta). Aquí también hay una evaluación. En el contexto de donde fue obtenido este ejemplo, la expresión es de admiración.

La representación para el *esquema de imagen* de ARRIBA-ABAJO aplicado a la subcategoría D puede presentar la siguiente forma de la ilustración 13:

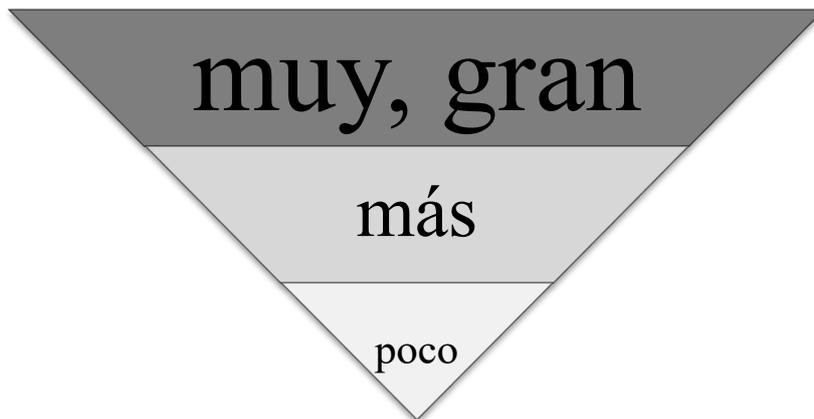


Ilustración 13 Representación del esquema de imagen ARRIBA-ABAJO para la subcategoría D

Los significados ‘muy, mucho’, ‘bastante’ y ‘gran, grande’ ocupan un lugar alto, pero sin llegar al grado absoluto o superlativo. La imagen muestra varios aspectos que se deben considerar; la posición que muestra el grado en una escala de menor a mayor, de abajo hacia arriba respectivamente. Esta escala está también representada por el tamaño de la letra y por el tono en el color gris del fondo. Los otros adjetivos, poco y más, están colocados como ejemplo y no forman parte de la subcategoría D. Todo esto es una aplicación de las metáforas MÁS ES MEJOR y ARRIBA ES MÁS.

5.3.4.1 Mero = ‘muy’, ‘bastante’, ‘gran’

Este uso de *mero* no resulta del todo claro en el siglo XV a causa del escaso número de ocurrencias y la falta de definiciones del diccionario, sin embargo, hay aproximaciones. En la cita que presentamos a continuación es posible ver ese sentido a pesar de que se pueda argumentar que un significado probable, sea el de ‘absoluto’.

Dize la muerte:

Don falso, abogado prevalidador,
 que de amas las partes lavastes salario,
 véngavos miente como sin temor
 bolvistes la foja por otro contrario.
 El Chino e el Bártolo e el Coletario
 non vos librarán de mi poder **mero**.
 aquí pagaredes como buen romero.
 E vós, el canónigo, dexad el breviarío.

1430 – 1440, Anónimo, *Dança General de la Muerte*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

El significado ‘gran’ resulta lógico en esta cita, aunque no se sabe si la rima juega un papel importante en la elección de las palabras. Eso conlleva que se sacrifique un poco el sentido usual de una palabra para poder componer la rima, especialmente si la palabra cae al final de la línea. Como decíamos anteriormente, estos significados no son tan usuales en esta época. Más adelante en el siglo XVII encontramos la siguiente cita donde el significado ‘gran’ no resulta igual de obvio y también se pueda decir que ‘puro’ es un significado alternativo:

Hago testigo a Dios y á la mesura luz de V. Majestad que lo ve todo, que no inventé el violento material de la pólvora y uso de la artillería, como se ha imaginado, para disminución del linaje humano, sino por **mera** calidad y con celo de suma piedad, de la cual contra mi voluntad han nacido males tan innumerables como agora experimenta el mundo. 1624, Reyes, Matías de los, *El curial del Parnaso*, España (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

Quien pronuncia esto hace una apología haciendo un contrapunto de argumentos, utilizando la valoración. Por un lado, habla negativamente del ‘violento material’, ‘la disminución del linaje humano’ y los ‘males’. Por el otro lado, argumenta que su intención era de ‘mera calidad y con celo de suma piedad’. *Mera* en este contexto atribuye, al igual que *suma*, una cualidad aumentativa que podría parafrasearse como ‘gran calidad y con celo de suma piedad’.

El primer caso de *mero* como ‘muy’ en el español contemporáneo (s. XX) lo encontramos en El Salvador. La cita es de una novela y retrata el habla popular: “-Nana Jacinta -ha dicho la buena mujeruca. -Dé un su bocadito. El caldo está **mero** güeno. Le hemos echado pitos guineyos verdes.” 1916, Ambrogí, Arturo, *El segundo libro del Trópico*, El Salvador. (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). *Mero güeno* equivale a ‘muy bueno’ o ‘bastante bueno’. Como se ve se da una valoración y esto hace que significado pertenezca a esta subcategoría.

5.3.4.2 Esquema radial de los significados en la subcategoría D

La relación que existe entre los significados ‘muy’, ‘bastante’ y ‘gran’ para *mero* se pueden representar en el siguiente esquema radial en la ilustración 14:

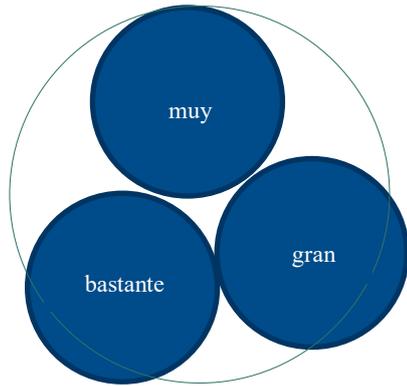


Ilustración 14 Esquema radial de los significados en la subcategoría D

El significado ‘muy’ es el que podríamos considerar central en esta subcategoría por ser el que más coincide con los usos de *mero* en este sentido, no así ‘bastante’ y ‘gran’. *Muy* se encuentra dentro de la zona circular (zona que delimita a *mero*) trazada por una línea que atraviesa los otros dos círculos. Una parte de *gran* y de *bastante*, por otro lado, está dentro de la zona y otra parte está fuera. Esto significa que hay partes de estos significados que no tienen nada que ver con *mero*. Por ejemplo, un sentido de *bastante* puede ser ‘suficiente’, como en *ha comido bastante pan*. Lo mismo ocurre con ‘gran’ en la frase *hoy es el gran día*. En el ejemplo de *el gran día* no es equivalente a *el mero día*, dado que la paráfrasis para lo último sería ‘el día exacto’ o ‘el día preciso’, este significado pertenece a la subcategoría C. Vemos que gran o grande no siempre equivale a *mero*.

En estas diferencias de significado vemos el *parecido de familia* de los elementos y su centralidad y periféricidad.

5.3.5 Subcategoría E

Esta subcategoría está compuesta por los significados ‘casi’ que equivale a ‘por poco’ y ‘una vez llegada la hora’.

5.3.5.1 *Mero* = ‘casi’ (‘por poco’)

Los significados de *mero* en esta subcategoría expresan TIEMPO, pero al hablar de ellos o al usarlos lo hacemos en términos de ESPACIO. De ahí que se pueda utilizar el *esquema de imagen* de CAMINO para entender su mecánica. Este esquema es un patrón básico y que está formado por los elementos; origen, puntos que conectan el origen con el destino, una dirección y un destino. En este esquema caben expresiones como *ya mero viene* ‘ya casi viene’. *Ya mero* corresponde a un punto cercano al destino. Con la ayuda de la metáfora LOS EVENTOS SON VIAJES podemos entender que un evento está a punto de culminar de la misma manera que

termina un viaje. En la expresión *ya mero viene* el evento (viaje) culmina con la llegada de X. Para que este esquema funcione con esta expresión es necesario añadir el elemento ‘tiempo de la enunciación’, que como veremos es importante.

La representación de la ilustración 15 muestra el esquema de imagen de CAMINO para el significado ‘casi’ de *mero*.



Ilustración 15 Representación del esquema de imagen CAMINO para *ya mero* = 'casi'

El punto A representa el origen, el punto B el destino, la línea punteada en forma de flecha muestra la dirección y el punto rojo (X) muestra el objeto en movimiento a punto de llegar al destino. El tiempo de la enunciación aquí es el presente y describe el presente.

La primera cita encontrada en el CORDE con este significado es esta: “- Hacés harto bastimento pa llenar el tompiate, porque mañana bajamos al quin-tajimoltic que **ya mero** comienza en San Juan Chamula.” 1948, Rubín Ramón, *El llamado dolor de los tzotziles*, México (nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019). El enunciador habla de un evento que está por comenzar en un futuro muy cercano. En este caso especial podríamos hablar de una trayectoria circular, dado que se trata de un evento anual (muy probablemente). En tal caso el origen y el destino están en el mismo punto.

Con los mismos elementos que en el caso anterior, pero con dos destinos y una dirección alterada está el esquema de imagen de DESVIACIÓN, subsidiario de CAMINO. A este corresponden frases como *...ya mero se la llevaba* ‘casi se la llevaba’. Aquí, *ya mero* representa el punto en que los acontecimientos toman otro rumbo, un punto cercano al final. Lo mismo sucede con la frase *...era una culebra, por mero le pica*, ‘casi’. Si consultamos el significado del ‘casi’ latino (*quasi*) vemos que representa perfectamente este *esquema de imagen*: as if, just as if, as though (Logeion, 2019). Es decir, está compuesto por el adverbio relativo *como* y el condicional *si*. Hay una parte imaginativa o que narra un evento próximo, pasado o posible. La frase: “*proinde quasi nostran mentem videre et sentire possimus*” ‘justo **como si** pudiéramos ver y sentir en nuestra mente’ Texto tomado de (Logeion, 2019) (nuestra traducción), lo

verifica. El camino planeado originalmente resulta inconcluso; algo estuvo a punto de ocurrir, pero no sucedió, sino que cambió de dirección. El elemento tiempo de la enunciación es presente, pero habla de un evento en el pasado. Por otra parte, este caso mencionado requiere de una imagen diferente, la cual se presenta en la ilustración 16.



Ilustración 16 Representación del esquema de imagen DESVIACIÓN (subsidiario de CAMINO) para ya mero ('por poco')

El punto A muestra el origen, el punto B el destino planeado o lógico, el punto C el destino al que se llega, o sea, un destino alternativo. El punto rojo (X) representa el objeto en el camino. La perspectiva de tiempo es la narración presente de un evento en el pasado que cambió de destino antes de llegar al destino pensado. En la siguiente cita se puede apreciar el significado: “-él los mandaba a echar al agua, ingrato, y a que los devoraran las fieras, maldito-, que **ya mero** los bananales no daban guineos, sino dedos de muertos.” 1954, Asturias, Miguel Ángel, *El Papa Verde*, Guatemala (CORDE, 2019)(nuestro énfasis con negritas). Aunque el lenguaje es figurativo el sentido del texto habla de que ‘los bananales deberían dar dedos de muertos en vez de guineos’ (destino ‘lógico’ por tanta muerte), pero siguen dando guineos (destino alternativo).

5.3.5.2 Mero (a la mera hora) = ‘la hora decisiva’, ‘una vez llegada la hora’

El mismo esquema de imagen de DESVIACIÓN se puede aplicar en *a la mera hora* ‘una vez llegada la hora’, ‘en la hora decisiva’. El destino al que se llega al final del camino puede ser diferente al planeado originalmente. La *mera hora* es la hora decisiva, ‘la hora de la verdad’ un punto exacto. La ilustración 17 muestra esta variante:

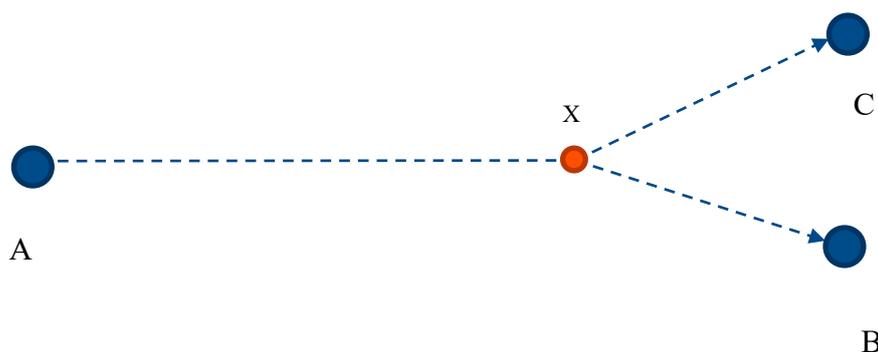


Ilustración 17 Representación del esquema de imagen DESVIACIÓN para <a la mera hora>

El punto A representa el origen, los puntos B y C destinos posibles, las líneas representan las direcciones. El punto rojo (X) es el objeto en cuestión en el momento preciso de decidir una posible dirección. Este significado está muy cercano a los de la subcategoría C desde el punto de vista de distinguir un punto exacto. Sin embargo, estamos hablando de un suceso en una línea de tiempo con un resultado (destino) y por eso pertenece a la subcategoría E.

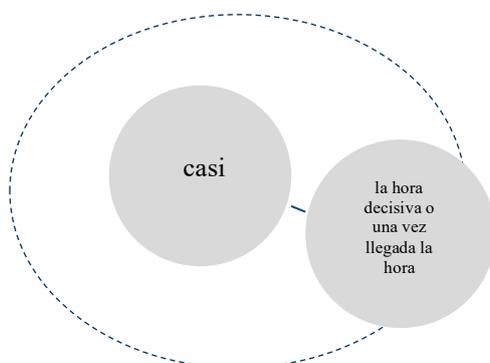
La primera cita encontrada en el CORDE que muestra este uso es esta:

- ¿Y qué? Entraste a la lotería, hiciste una lista de lo que habrías de comprarte con el premio mayor. Pero como no te lo sacaste, rompes tus billetes, rompes tu lista y te pones a trabajar como todo fiel cristiano, y te dejas de zaranjadas. – Mi mala suerte... Me faltó ojo a la **mera hora**; si no...1932, Azuela, Mariano, *La luciérnaga*, México (Nuestro énfasis con negritas) (CORDE, 2019).

El destino en esta cita está ya definido ya que se narra un evento pasado. Un destino posible era ‘ganar la lotería’. El destino al que se llegó fue ‘no ganarla’. El punto crucial, o sea, *la mera hora*, fue el de la elección errónea del billete (le faltó ojo).

5.3.5.3 Esquema radial de los significados de la subcategoría E

Como vimos la subcategoría E está compuesta de dos significados; ‘casi’ (‘por poco’) y ‘en la hora decisiva’ o ‘una vez llagada la hora’ como sentido para la frase *a la mera hora*. El esquema radial que muestra la relación entre los significados y su prototipicidad en esta subcategoría podría verse como en la ilustración 18:



El elemento central de esta subcategoría es ‘casi’, mientras que el elemento periférico es ‘la hora decisiva’ o ‘una vez llegada la hora’. Su *parecido de familia* es el *esquema de imagen* de CAMINO que activan. Una parte del elemento ‘la hora decisiva...’ queda fuera de la subcategoría E, enmarcada por la línea intermitente, dado que en si se quiere puede coincidir con ‘exacto’ o ‘preciso’ (en la subcategoría C) si se considera al tiempo como un objeto exclusivamente, como en “del juez, la iglesia y la madre, no. **A la mera hora** todo eso vale gorro. Un cuate anda contifo mientras...” 1972. Anónimo. *Piedra rodante*. (CEMC, 2019)(nuestro énfasis con negritas). *A la mera hora* corresponde a un punto exacto o preciso. Sin embargo, somos de la opinión que esta expresión se explica mejor desde el esquema de imagen de CAMINO.

5.3.6 Subcategoría F

En esta subcategoría el significado de *mero* ‘inmediato’ también expresa TIEMPO y de igual modo que en el apartado anterior mentalmente recurrimos al ESPACIO como lo muestra el esquema subsidiario del *esquema de imagen* de CAMINO; el *esquema de imagen* DELANTE – DETRÁS. En este esquema se pone atención en las entidades que están en el CAMINO tomando en cuenta la dirección. De tal manera que alguna o algunas estarán DELANTE y alguna o algunas otras DETRÁS de X, que equivale al punto de referencia en el CAMINO. En la cita “...ya ve Melitón está malo de cáncer, se fue **mero luego** para Mexicali”. 1975. Anónimo. *Cinta 1-I-B*. (nuestro énfasis con negritas) (CEMC, 2019) ‘se fue inmediatamente’, los elementos son acontecimientos en una secuencia; al saber X que Melitón estaba enfermo, X se fue inmediatamente. El conocimiento de la noticia es lo que está ANTES, la acción de ir a Mexicali es lo que está DETRÁS.

El *esquema de imagen* que representa este significado es parecido al que hemos visto en el de CAMINO en la ilustración 15 pero con una ligera variación. La diferencia consiste en un evento, un punto en el camino que es una referencia. De esta forma los elementos involucrados en el *esquema de imagen* DELANTE – DETRÁS son un origen, un destino, un trayecto con dirección

un punto referencial y un objeto que puede ser un evento. Los elementos origen y destino juegan un papel menos relevante en este esquema. Su representación la vemos en la ilustración 19:

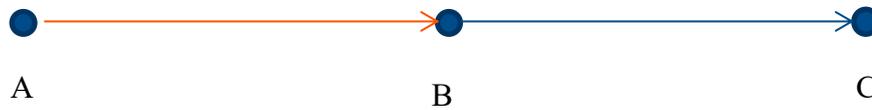


Ilustración 19 Representación del esquema de imagen DELANTE-DETRÁS para <inmediatamente>

El punto A representa el origen, el punto B es el momento crucial y el punto C es el destino. La flecha roja muestra el tiempo anterior (DELANTE) al momento crucial y la línea o flecha azul el tiempo o evento posterior (DETRÁS) al momento crucial.

5.3.6.1 Mero (mero luego) = inmediatamente

Para el significado ‘inmediatamente’ no existen casos ni en el CORDE ni en el CREA. Se trata de un significado no muy concurrido pero que creemos puede convertirse en un significado común. La razón de esta afirmación es que sigue el mismo patrón de comportamiento de muchos adjetivos y adverbios. Es decir, expresan TIEMPO en términos de ESPACIO como vimos con los significados de la subcategoría E (‘casi’ y ‘la hora decisiva’). El propio significado ‘inmediato’ es un buen ejemplo de lo que argumentamos, ya que, si vemos la primera acepción del diccionario de la RAE para *inmediato*, comprobamos esa denotación espacial: “1. adj. Contiguo o muy cercano a algo o alguien...” (DLE, RAE, 2019).

Para poder ver su uso mostramos una cita obtenida de la red. El lenguaje es coloquial y es un testimonio de una paciente registrado en el acta de un congreso.: “Primero estuve bien calmada como si nada hubiera pasado, cuando me dijo el doctor **mero luego** ya me puse a llorar por lo que me iban a decir por lo que me iba a tener que pasar” (Soto Bastida, 2000) (nuestro énfasis con negritas). En la cita vemos que el esquema se ajusta: “...estuve calmada...” equivale a lo que está DETRÁS, “cuando me dijo el doctor” es el evento, o sea el punto B en el esquema y “mero luego me puse a llorar” ‘inmediatamenteme puse a llorar’ es el evento posterior, lo que está DESPUÉS.

5.3.6.2 Esquema radial de la subcategoría F

En esta subcategoría existe solamente un elemento y por lo tanto es central. Su esquema radial es como el de la ilustración 20:

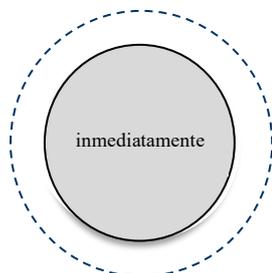


Ilustración 20 Esquema radial de la subcategoría F

La línea intermitente muestra la zona de *mero luego*, el significado ‘inmediatamente’ queda completamente dentro de la zona y por ser el único elemento ocupa un papel central.

5.4 Número de ocurrencias de los significados de *mero*

Ya hemos visto las primeras ocurrencias encontradas de los significados de *mero* y la motivación de su colocación dentro de una determinada subcategoría. El siguiente paso es mostrar el número de ocurrencias clasificadas por siglo. La siguiente tabla (2) muestra las ocurrencias recogidas de los corpus CREA (2019) y CORDE (2019) de la Real Academia de la Lengua Española. Los números son aproximados dado que en algunos casos las interpretaciones pueden variar y hacer que un determinado documento pertenezca a una subcategoría distinta. En todo caso, un número aproximado es suficiente para dar cuenta de la prototipicidad de los significados puesto que las cifras se distinguen notoriamente.

Tabla 2 Ocurrencias de *mero* en los corpus CREA y CORDE por cantidad y por siglo, divididas de acuerdo con su subcategoría.

Subcategoría ↓	Siglo ⇒	X	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX- XXI
A	‘vino sin mezclar’ ‘puro’ ‘absoluto’ ‘solo’			2		3		1			
	‘verdadadera’ ‘auténtica’ ‘única’	1			3	19	18	13	19	1	
	mera voluntad, mera gracia, mera misericordia, mera verdad				1	29	26	57	31	95	71

B	mero imperio		1		5	49	70	26	2		7
	mero ejecutor / mero lego					23	12	10		1	
	'simple' (‘solo’)(‘puro’)					2	10	28	338	857	4600
C	'mismo'					1			8		136
	'principal'							1			22
	'preciso', 'exacto' 'justo' 'propio'					2	1			4	142
D	'muy', 'bastante', 'grande'										10
	'gran'					1		1			
E	'casi', 'la hora decisiva'										27
F	'inmediato'										

Los totales de las ocurrencias por subcategoría son:

Subcategoría A, 236

Subcategoría B, 6191

Subcategoría C, 317

Subcategoría D, 12

Subcategoría E, 27

Subcategoría F, 0

Estas cifras colocan a la subcategoría B) con los significados negativos 'simple' y ('solo' y 'puro' con connotación negativa), como prototípica. En esta subcategoría se distingue a una PARTE entre otras similares calificándolas como de menor importancia, conforme al *esquema de imagen* PARTE-TODO en su subsidiario CENTRO-PERIFERIA. Sin embargo, se debe tomar en consideración que antes del siglo XV los casos que se registraban de la subcategoría B pertenecen al término *mero imperio*, un término jurídico con un uso limitado a ese ámbito. Si no tomamos en cuenta ese término y vemos más el uso público de *mero* podemos decir que hasta el siglo XVII era la subcategoría A con los significados positivos 'puro', 'solo', 'único', 'auténtico', 'verdadero, auténtico, genuino' la que dominaba en número de ocurrencias, donde el sustantivo es calificado como una PARTE que ocupa un TODO sin dejar lugar a ninguna otra PARTE de acuerdo con el *esquema de imagen* PARTE -TODO. De lo anterior se deduce que tenemos dos subcategorías prototípicas. Una desde el siglo X hasta el siglo XVII y la otra que ocupa el lugar de prototípica (a través de una deprototipización de la primera), después del siglo XVII hasta nuestros días.

Las subcategorías restantes son por consecuencia periféricas y la mayor parte de sus casos se registran en América Latina, de acuerdo con los datos de los corpus. De ellas, la que más representación tiene según la tabla es la C, con significados como ‘mismo’ ‘exacto’ ‘preciso’ y otros, por lo tanto, está más cercana al prototipo, es decir la subcategoría A, debido a que su significado es positivo. Esa cercanía se hace ver también en el *esquema de imagen* que activa; el esquema PARTE-TODO, aunque en su subsidiario CENTRO-PERIFERIA, en este esquema se designa a una PARTE como central, es decir como importante. Por otro lado, los significados de la subcategoría D ‘muy’ ‘bastante’ y ‘gran’ califican al sustantivo en un grado elevado o alto. La valoración que se da en esta subcategoría D es de talante positivo y por esa razón está cerca a las subcategorías C y A. Aparte, las subcategorías E y F no tienen relación con el latín, sino que muestran una evolución propia. Describen TIEMPO en términos de ESPACIO. Estas activan el *esquema de imagen* de CAMINO en distintas variantes como ya vimos en el análisis. Su relación con las subcategorías anteriores es la de distinguir con ‘precisión’ una entidad en un punto determinado a lo largo de un CAMINO que representa el TIEMPO. Esa precisión es la que relaciona a estos significados con los anteriores. Por ejemplo, *la mera hora* acepta la paráfrasis de ‘la hora exacta’, que concuerda con los significados en la subcategoría C.

5.5 Esquema diacrónico de representación prototípica de los significados de *mero*

A partir de los resultados presentados en la tabla 2, el esquema diacrónico de representación prototípica de los significados de *mero* cobra una forma parecida a la presentada en la ilustración 21.

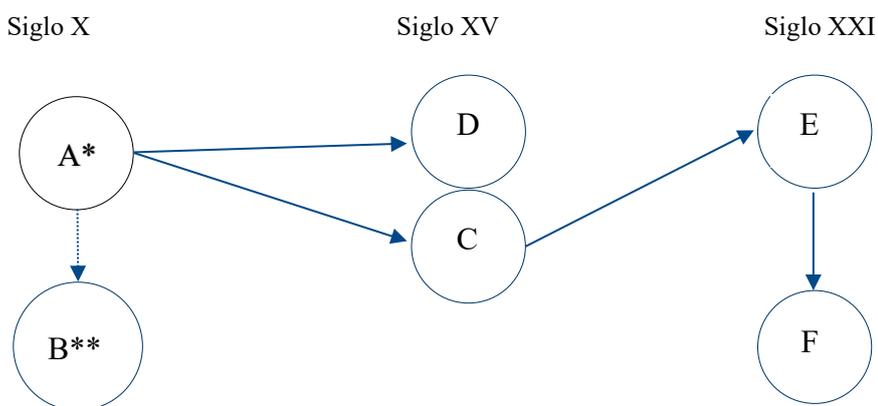


Ilustración 21 Esquema diacrónico de los significados de *mero* de acuerdo con la subcategoría a la que pertenecen.

A diferencia de la tabla 2 el Esquema diacrónico presenta únicamente los siglos relevantes, es decir el siglo X es el siglo de la primera aparición registrada de *mero* y pertenece a la subcategoría A. Los ejemplos encontrados en los corpus CREA y CORDE muestran una preeminencia de esta subcategoría que contiene los significados ‘puro’, ‘solo’, ‘único’, ‘absoluto’, ‘verdadero’, ‘genuino’ y ‘auténtico’, hasta el siglo XVII, como se aprecia en la tabla 2. De ahí que este significado sea considerado como el primer significado prototípico y está marcado con un asterisco (*). Los significados de la subcategoría A tienen una connotación positiva. Por otro lado, en el siglo X aparece también el significado ‘solo’ en el término jurídico *mero imperio* de la subcategoría B. Este significado tiene una connotación negativa y poco a poco irá ganando importancia al igualarse a ‘simple’ y convertirse en el significado preferido en el español para *mero* a partir del siglo XVII según los corpus de la RAE (CREA y CORDE). Esto implica que la subcategoría B, marcada con dos asteriscos (**), se convierta en prototípica desde entonces hasta el siglo XXI. Simultáneamente, se registran algunos significados en el siglo XV que conservan la connotación positiva de *mero* y que han de tener repercusión en América dando lugar a otros significados, estos son los de la subcategoría C, ‘exacto’, ‘preciso’, ‘mismo’, ‘principal’, ‘justo’. Pero también se pueden contar los significados de la subcategoría D ‘muy’, ‘bastante’ y ‘gran’. Estas subcategorías se consideran aquí como periféricas en concordancia con los resultados que arrojan los corpus CREA y CORDE.

Por último, en el lado derecho del diagrama se pueden ver las subcategorías E y F que consideramos matices dado que derivan de la subcategoría C y no tienen una relación directa con la subcategoría prototípica. Esta relación entre las subcategorías se muestra en forma de flechas. Así, la flecha entre A y B muestra la transformación de un grupo de significados (‘puro’ y ‘solo’ especialmente) de positivos y absolutos a negativos y relativos equivalentes a ‘simple’ en el sentido de ‘sin importancia’. Por otro lado, Las flechas que conectan a A con C y a A con D son de una continuidad del sentido positivo de *mero*, es decir, ‘exacto’ ‘preciso’ ‘muy’ y ‘gran’, por mencionar algunos, focalizan al sustantivo dándole importancia. Esa continuidad de sentido positivo se transmite de C a E y de E a F. Los significados ‘casi’ y ‘la hora decisiva’ de la subcategoría E denotan un punto exacto en el TIEMPO en forma positiva. Por otro lado, en la *exactitud* o *precisión* se encuentra otra relación entre los significados. Esa denotación de exactitud está presente en F que también expresa TIEMPO, eso explica la flecha que conecta a E con F.

5.6 Conclusiones

El objetivo principal de este trabajo era mostrar la trayectoria de *mero* y su diversificación de significados presentándolos finalmente, después de un análisis clasificatorio, con la ayuda de un esquema diacrónico de representación prototípica, en este se aprecia también el resurgimiento de viejos significados. En la preparación de este esquema se tomaron en consideración la relevancia de los significados con respecto a la preferencia de su uso, tanto del diccionario como del uso registrado en los corpus, y algunas de sus características, es decir los *esquemas de imagen* que estos activan durante su interpretación en base a las metáforas subyacentes. En la asignación del valor prototípico, motivado por la frecuencia de uso, se encontró el fenómeno de *desprototipización*, en este el estatus prototípico de la subcategoría A, que incluye los significados ‘puro’, ‘absoluto’, ‘solo’ y ‘único, auténtico, verdadero’, entre el siglo X y el siglo XVII sede su sitio a la subcategoría B, con los significados ‘simple’, ‘solo’ y ‘puro’, estos últimos dos con una connotación negativa, que surge en el siglo X en un término jurídico, pero empieza a cobrar importancia en el siglo XVII. Específicamente, significados como ‘puro’, ‘solo’ y ‘simple’ pasan de tener un valor positivo al calificar y adquieren un valor negativo calificando peyorativamente al sustantivo como a algo ‘sin importancia’.

Al llevar a cabo la clasificación de los significados y haber hecho una comparación con significados en el latín y el hitita se ha encontrado un notable paralelismo. El concepto de *poligénesis* aparece en dos niveles en este trabajo. En el primer nivel, en el resurgimiento de viejos significados como los de ‘puro’, ‘simple’, ‘muy’, ‘solo’ y ‘entero, absoluto’ del hitita y el latín, en el español, y el segundo nivel, el nuevo surgimiento de significados del siglo XV, como ‘absoluto’, ‘exacto’, ‘mismo’ o ‘gran’, que resurgen en el español contemporáneo de la región norte de Hispanoamérica. Por ejemplo, el caso de *la mera verdad* ‘la verdad absoluta’ o *el mero bacalarío* de la cita de Cervantes que tiene un correspondiente con ‘mismo’ o ‘propio’ y que tiene un amplio uso en el español en la región norte de Latinoamérica. Ambos ejemplos encontrados en el CORDE.

Otra cosa de mayor importancia es el doble valor que presenta *mero* en las tres lenguas; el hitita, el latín y el español. Es decir, el valor positivo al significar ‘puro’ ‘exacto’ o ‘principal’, por mencionar algunos, y el valor negativo en los significados ‘simple’ y algunos casos de ‘solo’ y ‘puro’. Aunque los significados de valor positivo se presenten en su mayoría en los casos recogidos en las bases de datos CREA y CORDE en el español latinoamericano.

Finalmente, debemos dejar claro que este trabajo toma en cuenta solamente casos recogidos de las bases de datos CREA y CORDE de la RAE en las cifras que conforman el esquema diacrónico general, consecuentemente, no es representativo del uso general de la lengua. Sin embargo, desde el punto de vista histórico, estas bases de datos son el recurso que mejor se ajusta al propósito de este trabajo. Pero, dado que no podemos pasar por alto la importancia que tienen los nuevos significados de *mero* utilizados y entendidos en al menos una tercera parte del mundo hispano, hemos contrastado los datos recogidos en CREA y CORDE con ejemplos del corpus del español mexicano (CEMC, 2019) y del corpus del español (NOW, 2019). En esa comparación solamente quedó un significado fuera; el de *mero luego* ‘inmediatamente’, del que no se encontraron casos ni en CREA ni en CORDE. En este significado que resulta escaso en ocurrencias se puede vislumbrar el posible futuro de *mero*. Este significado presenta las características evolutivas presentadas por Traugott (1989). Es decir, *mero* en este caso expresa TIEMPO en términos de ESPACIO. En este significado se encuentra tal vez una futura evolución, pero también es posible que quede en el olvido y desaparezca. Este significado tiene una fácil interpretación y cubre alguna necesidad comunicativa, de ahí su posible éxito futuro. Estas son dos razones principales de los cambios de significado expuestas por Blank (1999) y Geeraerts (1997).

Una observación final es que los múltiples significados asignados y no asignados a *mero* en este trabajo no expresan la plenitud de significado que *mero* tiene. Lo mismo es válido para cada palabra dado que no existen los sinónimos exactos, como se puede ver en cada parte del análisis de este estudio. Una opinión similar es presentada por Lakoff (2003, pág. 136) pero refiriéndose a la imposibilidad de que dos frases expresen exactamente lo mismo.

Bibliografía

- Ascombre, J. C. (1995). Semántica y léxico: topoi, estereotipos y frases genéricas. *Revista española de lingüística*, 297-310.
- Blackwell, W. (1866). *Transactions of the Philological Society*. London: Asher & Co.
- Blanch, L. (1968). El supuesto arcaísmo en el español americano. *Anuario de letras. Lingüística y filología* 7(0), 85-109.
- Blank, A. (1999). Why do meaning occur? A cognitive typology of the motivations for lexical semantic change. En A. Blank, & P. Koch, *Historical semantics and cognition* (págs. 61-89). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Castillo de Bobadilla, J. (1759). *Política para los corregidores, y señores de vassallos en tiempo de paz y de guerra y para Jueces Eclesiásticos y Seglares y de Sacas Aduanas y de Residencias, y sus Oficiales: y para Regidores, y Abogados; y del valor de los Corregimientos y Gobiernos Re*. Madrid: Imprenta de Joachin Ibarra.
- Catulo. (2008). *Poesía completa*. Ediciones Colihue SRL.
- Catullus, G. (1849). *Selections from Catullus: For the Use of Classical Students*. Stanford.
- CEMC. (Mayo de 2019). *Corpus del Español Mexicano Contemporáneo (CEMC)*. Obtenido de www.corpus.unam.mx/cemc, software AMATE ver.1.0
- Cicero, M. T. (1823). *De oratore: in three books with English notes*. Wells and Lilly. Boston: Wells and Lilly.
- Cicero, M. T. (s.f.). *De oratori libri tres*. Georg Olms Verlag.
- Cooper, W., & Ross, J. (1975). World Order. En R. E. Grossman, & L. J. San, *Funcionalism*. Chicago: Vance eds.
- CORDE. (Mayo de 2019). *REAL ACADEMIA ESPAÑOLA*. Obtenido de Corpus diacrónico del español: <http://www.rae.es>
- CORPES XXI. (s.f.). *REAL ACADEMIA ESPAÑOLA*. Obtenido de Corpus del español del siglo XXI (CORPES): <http://www.rae.es>
- CREA. (Mayo de 2019). *REAL ACADEMIA ESPAÑOLA*. Obtenido de <http://www.rae.es>
- Cuenca, M. J. (1999). *Introducción a la lingüística cognitiva (1. ed.)*. Barcelona: Ariel.
- DLE, RAE. (2019). *Diccionario de la lengua española, 23.a ed. [versión 23.2 en línea]*. Obtenido de DLE: <https://dle.rae.es>

- Diccionario del español usual en México, (. e. (1996). *Diccionario del español usual en México (1. ed.)*; Lara, L.F. México D.F.: El Colegio de México.
- Diccionario histórico, RAE. (2019). *CNDHE*. Obtenido de Concordancias: <https://web.friles.es/CNDHE/org/publico/pages/consulta/entrada Compleja.view>
- Doblés, F., & Daell, L. (1993). *Historias de Tata Mundo*. San José, Costa Rica: Universidad Estatal a Distancia.
- El observatorio venezolano de la justicia. (2019). *Acceso a la Justicia*. Obtenido de Acceso a la Justicia: <https://www.accesoalajusticia.org/glossary/asunto-de-mero-derecho/>
- Fazio, M. (2012). *Historia de las ideas contemporáneas*. Madrid: Rialp, S.A.
- Fernández J., J. (2014). *Principios fundamentales de semántica histórica*. Madrid: Arco Libros.
- Fillmore, C. (1982). Frame semantics. En L. S. Korea, *Linguistics in the morning calm* (págs. 111-137). Seoul: Hanshin Publishing.
- Font Rius, J. M. (1983). *Cartas de población y franquicia de Cataluña*. Madrid-Barcelona: CSIC instituto de Geografía, Etnología e Historia.
- Fuentes Rodríguez, C. (2009). *Diccionario de conectores y operadores del español*. Madrid: Arco Libros.
- Garcés Gómez, M. (2008). *Diccionario histórico: nuevas perspectivas lingüísticas*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana, Vervuert.
- García Pérez, R. (2013). La evolución de los adverbios de foco en el español: adverbios focalizadores de exclusión, inclusión y aproximación. En *Los Adverbios con Función Discursiva Procesos de Formación y Evolución*. (págs. 317-388). Madrid; Frankfurt am Main: Iberoamericana-Vervuert.
- Geeraerts, D. (1997). *Diachronic prototype semantics: a contribution to historical lexicology*. Oxford: Clarendon.
- Geeraerts, d. (2006). *Cognitive linguistics: basic readings*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Geeraerts, D. (2010). *Theories of lexical semantics*. Oxford: Oxford University Press.
- Gillén Cabañero, J. (1991). *La sátira latina*. Madrid: Akal DL.
- Gutiérrez González, Y. M. (2011). Operadores focales exhaustivos <<nomás>>? *Cuadernos de la ALFAL*, 42-59.
- Haiman, J., & Thompson, A. S. (1988). *Clause combining in grammar and discourse*. Amsterdam; Philadelphia: Benjamins.

- Harper Douglas. (2019). *ONLINE ETYMOLOGY DICTIONARY*. Obtenido de Online Etymology Dictionary: <https://www.etymonline.com>
- Horacius. (1853). *Quinti Horatii Flacci Opera Omnia vol.2*. London: Whittaker and Co.
- Hummel, M. (2012). *Polifuncionalidad, polisemia y estrategia retórica. Los signos discursivos con base atributiva entre oralidad y escritura*. Berlín: De Gruyter.
- Ibarretxe-Antunano, I. (2012). *Lingüística Cognitiva*. Barcelona: Anthropos.
- Imprenta de la ley,. (1867). *Leyes españolas*. Madrid: Imprenta de la ley.
- Janz, D. (1983). *Luther and Late Medieval Thomism: A Study in Theological Anthropology*. Wilfrid Laurier Univ. Press.
- König, E., & Siemund, P. (1999). Intensifiers as Targets and Sources of Semantic Change. En A. Blank, & P. Koch, *Historical semantics and cognition* (págs. 237-257). Berlin: de Gruyter.
- Kany, C. E. (1969). *Sintaxis Hispanoamericana*. Madrid: Gredos.
- Kerr, A. Edith. (2019). *Hebrew and Wine Words Translated as 'Wine'* . Obtenido de Christian Assemblies International: <https://www.cai.org/bible-studies/hebrew-and-greek-words-translated-wine>
- Kovacci, O. (1999). El adverbio. En I. Bosque, & V. Delmonte, *Gramática descriptiva de la lengua española vol.1* (págs. 705-782). Madrid: Espasa.
- Lacueva, F. (1990). *Nuevo Testamento interlineal griego-español*. Barcelona: Clie.
- La hora undécima,. (2019). *El Vino en la Biblia*. Obtenido de Obreros de la Hora Undécima: <https://horaundecima.wixsite.com>
- Lakoff, G. (1987). *Women, fire and dangerous things: What categories reveal about the mind*. Chicago: Univof Chicago Press.
- Lakoff, G. (2003). *Metaphors we live by*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Lakoff, G., Johnson, M., Millán, J., & Narotzky, S. (1986). *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra. WorldCat.org.
- Langacker, R. W. (1987). *Foundations of cognitive grammar vol. 1, Theoretical prerequisites*. Stanford Calif.: Stanford UnivPress.
- Lees, F. R. (1841). *Tirosh Lo Yayin, Or The Question Considered in an Entirely Novel Point of View; with a Scheme of Hebrew Wines...* London: John Livesey.

- Livius, T. (1877). *The History of Rome*. London: George Bell and Sons. Obtenido de The History of Rome.
- Logeion. (2019). *Logeion*. Obtenido de University of Chicago: <https://logeion.uchicago.edu>
- Marcellus, n. (1872). *Ninii Marcelli peripatetici tubursicensis De Compendiosa doctrina ad filium collatis quinque pervetustis codicibus nondum...edidit Lud. Quicherat*. Paris: apud Hachette et socios, Bibliopolas.
- Mariottini, L., & D'Angelis, A. (2006). La morfopragmática de los diminutivos en español y en italiano. En *Actas del XXXV Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística* (págs. 358-378). Sociedad Española de Lingüística. Obtenido de Academia.edu: https://www.academia.edu/8559882/LA_MORFOPRAGM%C3%81TICA_DE_LOS_DIMINUTIVOS
- NOW. (Mayo de 2019). *NOW Corpus: Spanish*. Obtenido de <https://www.corpusdelespanol.org/now>
- Nueva Gramática, RAE. (2019). *Nueva Gramática*. Obtenido de Real Academia Española: <http://aplicarae.es/grweb/cgi-bin/buscar.cgi>
- Nuevo tesoro lexicográfico, RAE. (2019). *Nuevo tesoro lexicográfico*. Obtenido de NTLLE: ntlle.rae.es
- Plauto. (2002). *Comedias III Truculento*. Madrid: Gredos.
- Plautus, T. M. (1829). *M. Accii Plauti Comoediae*. London: A. J. Valpy, A. M.
- Pato, E. (2017). Mero no es un mero adjetivo. *Zeitschrift für Romanische Philologie* 133 (3), 748-765.
- Penny, R. (2001). *Gramática histórica del español (2. ed. actualizada)*. Barcelona: Ariel.
- PN Paraguay en Noticias. (Mayo de 2019). *Facebook*. Obtenido de <https://www.facebook.com/ParaguayEnNoticias/posts/1007190356142553>
- Puhvel, J. (2005). Latin mere and Hittite marri. *Glotta* 81, 184-186.
- Retamero, F. (2000). *La continua il·lusió del moviment perpetu: la moneda dels reges, dels muluk i dels seniores (segles VI-XI)*. Barcelona: Univ. Àutònoma de Barcelona.
- Rollin, C. (1850). *The ancient history of the Egyptians, Carthaginians, Assyrians, Babylonians, Medes and Persians, Macedonians, and Grecians, Volume 5*. London: Longman and Co.
- Rosch, E. (1973). Natural categories. *Cognitive Psychology*, 328-350. Obtenido de Cognitive Psychology: [https://doi.org/10.1016/0010-0285\(73\)90017-0](https://doi.org/10.1016/0010-0285(73)90017-0)

- Rosch, E., & Lloyd, B. (1978). *Cognition and categorization*. Hillsdale, N.J.: Erlbaum.
- Rosch, E., & Mervis, C. (1975). Family resemblances: Studies in the structure of categories. *Cognitive Psychology* 7(4), 573-605.
- Santos Domínguez, L. A. (1997). Pragmática y cambio semántico: los adjetivos justo, puro y mero. En C. Turza, F. Bachiller, & J. Martínez, *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española vol.2* (págs. 359-364). La Rioja.
- Sociedades Bíblicas Unidas. (1989). *La Santa Biblia Reyna Valera*. México: Sociedades Bíblicas Unidas.
- Soto Bastida, I. (2000). Heurístico de representatividad en embarazo a temprana edad. *V Congreso al Encuentro de la Psicología Mexicana* (págs. 1-9). Guanajuato, México: <https://studylib.es/doc/6636867/heur%C3%ADstico-de-representatividad-en-embarazos-a>. Obtenido de STUDYLIB: <https://studylib.es/doc/6636867/heur%C3%ADstico-de-representatividad-en-embarazos-a>
- Traugott, E. C., & Brinton, L. J. (2005). *Lexicalization and language change*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Traugott, E. (1989). On the Rise of Epistemic Meanings in English: An example of Subjectification in Semantic Change. *Language* 65(1), 31-55.
- Uzunáriz Garayoa, J. M. (2006). *Historia breve de Navarra*. Madrid: Silex ediciones.
- Vicente y Caravantes, J. (1856). *Tratado histórico, crítico filosófico de los procedimientos judiciales en materia civil*. Madrid: Imprenta de Gaspar y Roig.
- Wierzbicka, A. (1985). *Lexicography and conceptual analysis*. Ann Arbor, Mich.: Karoma.

Ilustraciones

ILUSTRACIÓN 1 ESQUEMA DE IMAGEN PARTE -TODO PARA EL EQUIPO DE FÚTBOL BATATA..	21
ILUSTRACIÓN 2 ESQUEMA DIACRÓNICO RADIAL DE PROTOTIPOS	28
ILUSTRACIÓN 3 EJEMPLOS DE LOS SIGNIFICADOS DE MERO ENCONTRADOS EN OTROS CORPUS DISTINTOS A CREA Y CORDE.....	47
ILUSTRACIÓN 4 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN PARTE - TODO PARA LA SUBCATEGORÍA A	51
ILUSTRACIÓN 5 ESQUEMA RADIAL QUE MUESTRA LA PROTOTIPICIDAD DE LOS SIGNIFICADOS DE LA SUBCATEGORÍA A.....	59
ILUSTRACIÓN 6 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN CENTRO - PERIFERIA ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.	
ILUSTRACIÓN 7 REPRESENTACIÓN DE LA RELACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS DE LA SUBCATEGORÍA B.....	65
ILUSTRACIÓN 8 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN CENTRO-PERIFERIA PARA LA SUBCATEGORÍA C.....	66
ILUSTRACIÓN 9 REPRESENTACIÓN DE LA RELACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS EN LA SUBCATEGORÍA C.....	69
ILUSTRACIÓN 10 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN VERTICALIDAD PARA LA SUBCATEGORÍA D	71
ILUSTRACIÓN 11 REPRESENTACIÓN DE LA RELACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS EN LA SUBCATEGORÍA D	73
ILUSTRACIÓN 12 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN CAMINO PARA YA MERO = 'CASI'.....	74
ILUSTRACIÓN 13 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN DESVIACIÓN (SUBSIDIARIO DE CAMINO) PARA YA MERO ('POR POCO')	75
ILUSTRACIÓN 14 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN DESVIACIÓN PARA <A LA MERA HORA>	76
ILUSTRACIÓN 15 REPRESENTACIÓN DE LA RELACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS EN LA SUBCATEGORÍA E.....	77
ILUSTRACIÓN 16 REPRESENTACIÓN DEL ESQUEMA DE IMAGEN DELANTE-DETRÁS PARA <INMEDIATAMENTE>	78
ILUSTRACIÓN 17 REPRESENTACIÓN DE LA RELACIÓN DE SIGNIFICADO(S) EN LA SUBCATEGORÍA F	79
ILUSTRACIÓN 18 AGRUPACIÓN DE LOS SIGNIFICADOS EN SUBCATEGORÍAS TOMANDO EN CUENTA EL ESQUEMA DE IMAGEN QUE CADA UNO ACTIVA	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
ILUSTRACIÓN 19 ESQUEMA DIACRÓNICO GENERAL DE REPRESENTACIÓN PROTOTÍPICA PARA LOS SIGNIFICADOS DE MERO.	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.